

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- * Rådets forordning (EØF) nr. 3648/91 af 11. december 1991 om de nærmere bestemmelser for benyttelse af NATO-formular 302 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 3690/86 om afskaffelse af udgangstoldformaliteterne i en medlemsstat i henhold til TIR-konventionen ved overskridelse af en fælles grænse mellem to medlemsstater samt af forordning (EØF) nr. 4283/88 om afskaffelse af visse udgangsformaliteter ved passage af Fællesskabets indre grænser — udviskning af grænseovergangene 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3649/91 af 16. december 1991 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ... 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3650/91 af 16. december 1991 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ... 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3651/91 af 13. december 1991 om levering af raffineret solsikkeolie som fødevarerhjælp 7
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 3652/91 af 13. december 1991 om genindførelse af opkrævning af told for varer henhørende under KN-kode 4011 og 4013 og med oprindelse i Brasilien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90 10
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 3653/91 af 13. december 1991 om genindførelse af opkrævning af told for varer henhørende under KN-kode 9503 og med oprindelse i Singapore, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90 11
- * Kommissionens beslutning nr. 3654/91/EKSF af 13. december 1991 om ændring af beslutning nr. 25/67 om en forordning om fritagelse fra kravet om forhåndstilladelse i henhold til Traktatens artikel 66, stk. 3 12

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3655/91 af 16. december 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 3846/87 om fastsættelse af Nomenklaturen over Eksportrestitutioner for Landbrugsprodukter	14
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3656/91 af 16. december 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 2091/91 om fastsættelse af gennemsnitsudbytterne i oliven og i olie for de sidste fire produktionsår 1986/87 til 1989/90	16
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3657/91 af 16. december 1991 om bemyndigelse af Spanien til fuldstændigt at suspendere importtoldsatserne for solsikkefrø fra tredjelande	38
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3658/91 af 16. december 1991 om fastsættelse af beløbet af støtten til privat oplagring for tiarmede blæksprutter af arten <i>Loligo patagonica</i>	39
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3659/91 af 16. december 1991 om ydelse af udligningsgodtgørelse til producentorganisationerne for tunfisk leveret til konserverindustrien i perioden 1. april til 30. juni 1991	40
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3660/91 af 16. december 1991 om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 3714/89 om indførelse af et efterfølgende tilsyn med genindførelsen efter passiv forædling af visse tekstilvarer med oprindelse i Malta, Marokko, Tunesien og Tyrkiet	43
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3661/91 af 16. december 1991 om fastsættelse af kontingentet for 1992 for indførelse til Spanien af svinekødder fra tredjelande og visse bestemmelser for dets anvendelse	46
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3662/91 af 16. december 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 3106/91 om en beskyttelsesforanstaltning over for indførelse af dyrkede svampe, foreløbigt konserverede	48
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3663/91 af 16. december 1991 om fastsættelse af slusepriser og importafgifter inden for svinekøddesektoren	49
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3664/91 af 16. december 1991 om overgangsforanstaltninger for aromatiserede vine, aromatiserede vinbaserede drikkevarer og aromatiserede cocktails af vinprodukter	53
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/91 af 16. december 1991 om undtagelse fra forordning (EØF) nr. 2789/91 om fastsættelse af den mængde ungtyre, der kan indføres på særlige betingelser i fjerde kvartal af 1991, og om undtagelse for dette kvartal fra forordning (EØF) nr. 2377/80 for så vidt angår tildelingen af disponible mængder	54
* Rådets forordning (EØF) nr. 3666/91 af 14. december 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 3927/90 om fastsættelse for 1991 af visse foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som finder anvendelse på fartøjer, der fører norsk flag	55

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

91/642/EØF:

* Kommissionens beslutning af 21. november 1991 om opstilling af en liste over tyrestationer i Canada, som er godkendt til udførsel af frosset tyresæd til Fællesskabet	56
---	----

Indhold (fortsat)

91/643/EØF :

- * **Kommissionens beslutning af 22. november 1991 om opstilling af en liste over tyrestationer i USA, som er godkendt til udførsel af frosset tyresæd til Fællesskabet** 58

91/644/EØF :

- * **Kommissionens beslutning af 22. november 1991 om yderligere EF-tilskud til fortsatte udryddelsesforanstaltninger mod hestepest i Spanien** 61

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3648/91

af 11. december 1991

om de nærmere bestemmelser for benyttelse af NATO-formular 302 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 3690/86 om afskaffelse af udgangstoldformaliteterne i en medlemsstat i henhold til TIR-konventionen ved overskridelse af en fælles grænse mellem to medlemsstater samt af forordning (EØF) nr. 4283/88 om afskaffelse af visse udgangsformaliteter ved passage af Fællesskabets indre grænser — udviskning af grænseovergangene

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100 A,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

i samarbejde med Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger :

For varer, der passerer en indre grænse i Fællesskabet henholdsvis på grundlag af et TIR-carnet eller på grundlag af et ATA-carnet, et fællesskabs-carnet for varebevægelser eller en NATO-formular 302, er der ved forordning (EØF) nr. 3690/86 ⁽⁴⁾ og (EØF) nr. 4283/88 ⁽⁵⁾ indført forenklingsforanstaltninger i form af en udviskning af grænseovergangene, således at det undgås at gentage kontrollen på begge sider af grænsen, og der med henblik herpå kun foretages et enkelt administrativt indgreb ved indgangstoldstedet i den medlemsstat, hvortil varerne ankommer ;

for så vidt angår anvendelsen af reglerne om benyttelse af TIR- og ATA-carneterne, er der ved forordning (EØF) nr. 719/91 ⁽⁶⁾ indført yderligere forenklingsforanstalt-

ninger med virkning fra den 1. januar 1992, idet Fællesskabet hermed anses for at udgøre et enkelt toldområde, hvilket har til følge, at formaliteterne og kontrollen, der er forbundet med benyttelsen af TIR- og ATA-carneterne som forsendelsesdokumenter, fuldstændig afskaffes ved passage af de indre grænser ;

med henblik på den fuldstændige fjernelse af de indre grænser som led i etableringen af enhedsmarkedet bør disse yderligere forenklingsforanstaltninger ligeledes fra den 1. januar 1992 udvides til også at omfatte forsendelse på grundlag af NATO-formular 302 ;

forordning (EØF) nr. 3/84 ⁽⁷⁾ vedrørende fællesskabs-carnetet for varebevægelser, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 718/91 ⁽⁸⁾, indeholder bestemmelser om sin ophævelse på datoen for iværksættelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 2726/90 af 17. september 1990 om fællesskabsforsendelse ⁽⁹⁾ ;

forordning (EØF) nr. 3690/86 og (EØF) nr. 4283/88 vil være uden retsvirkning fra de datoer, på hvilke de foranstaltninger, de indeholder, ikke længere skal anvendes ; de bør ophæves på disse datoer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 3690/86 ophæves.

⁽¹⁾ EFT nr. C 143 af 1. 6. 1991, s. 11.

⁽²⁾ EFT nr. C 280 af 28. 10. 1991 og EFT nr. C 326 af 13. 12. 1991.

⁽³⁾ EFT nr. C 269 af 14. 10. 1991, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 341 af 4. 12. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1988, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 78 af 26. 3. 1991, s. 6.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 2 af 4. 1. 1984, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 78 af 26. 3. 1991, s. 4.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 262 af 26. 9. 1990, s. 1.

Artikel 2

1. Når forsendelse af en vare fra et sted til et andet inden for Fællesskabet i overensstemmelse med gældende bestemmelser finder sted på grundlag af den formular 302, der er fastsat i henhold til overenskomsten mellem deltagerne i den nordatlantiske traktat vedrørende status for deres styrker, undertegnet den 19. juni 1951 i London, anses Fællesskabet for så vidt angår de nærmere bestemmelser for benyttelse af nævnte formular med henblik på sådan forsendelse for at udgøre et enkelt område, som er fastlagt ved Rådets forordning (EØF) nr. 2151/84 af 23. juli 1984 om Fællesskabets toldområde (¹).

2. Når forsendelse som omhandlet i stk. 1 delvis finder sted gennem et tredjeland's område, finder kontrollen og formaliteterne i forbindelse med formular 302 anvendelse på de steder, hvor forsendelsen midlertidigt forlader Fællesskabets toldområde og igen kommer ind på dette område.

3. Konstateres det, at der i forbindelse med en forsendelse på grundlag af en formular 302 er begået en overtrædelse eller uregelmæssighed i en bestemt medlemsstat, opkræver denne medlemsstat eventuelt forfaldne told- og andre afgiftsbeløb i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne eller de nationale bestemmelser, uden at dette berører spørgsmålet om strafforfølgning.

4. Er det ikke muligt at fastslå, på hvilket område overtrædelsen eller uregelmæssigheden er begået, anses denne for at være begået i den medlemsstat, hvor den er konstateret.

I dette tilfælde opkræves told og andre afgifter for de pågældende varer af denne medlemsstat i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne eller de nationale bestemmelser.

Hvis det sidenhen fastslås, i hvilken medlemsstat den pågældende overtrædelse eller uregelmæssighed rent

faktisk er begået, godtgøres de told- og afgiftsbeløb, der skal erlægges for varerne i den pågældende medlemsstat — med undtagelse af de beløb, som er opkrævet i henhold til andet afsnit som Fællesskabets egne indtægter — af den medlemsstat, der oprindeligt opkrævede disse. I så fald refunderes et eventuelt overskud til den person, som oprindeligt erlagde afgiftsbeløbene.

Hvis de told- og afgiftsbeløb, der oprindeligt blev opkrævet og godtgjort af den medlemsstat, der opkrævede dem, er mindre end de told- og afgiftsbeløb, der er forfaldne i den medlemsstat, hvor overtrædelsen eller uregelmæssigheden rent faktisk er begået, opkræver denne medlemsstat forskellen i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne eller de nationale bestemmelser.

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til bekæmpelse af overtrædelser eller uregelmæssigheder og til, at der træffes effektive sanktioner mod disse.

Artikel 3

Forordning (EØF) nr. 4283/88 ophæves.

For så vidt angår fællesskabscarnetet for varebevægelser, anvendes den dog indtil datoen for iværksættelsen af forordning (EØF) nr. 2726/90.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. december 1991.

På Rådets vegne

P. BUKMAN

Formand

(¹) EFT nr. L 197 af 27. 7. 1984, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4151/88 (EFT nr. L 367 af 31. 12. 1988, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3649/91

af 16. december 1991

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2661/91⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 13. december 1991;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2661/91 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. december 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 250 af 7. 9. 1991, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. december 1991 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)	
KN-kode	Importafgiftsbeløb
0709 90 60	129,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	129,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	180,33 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	180,33 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	159,10
1001 90 99	159,10
1002 00 00	164,20 ⁽⁴⁾
1003 00 10	141,75
1003 00 90	141,75
1004 00 10	132,61
1004 00 90	132,61
1005 10 90	129,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	129,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	141,39 ⁽⁵⁾
1008 10 00	64,88
1008 20 00	132,22 ⁽⁶⁾
1008 30 00	82,56 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(⁷)
1008 90 90	82,56
1101 00 00	235,62 ⁽⁸⁾
1102 10 00	243,39 ⁽⁸⁾
1103 11 10	292,83 ⁽⁸⁾
1103 11 90	253,63 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

⁽⁷⁾ Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 hørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3650/91

af 16. december 1991

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/
90⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksels-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 1845/91⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaerscentralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
13. december 1991;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhand-
lede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes,
fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 17. december 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 29. 6. 1991, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. december 1991 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	12	1	2	3
0709 90 60	0	0,41	0,41	0
0712 90 19	0	0,41	0,41	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	1,02	1,02	0,37
1001 90 99	0	1,02	1,02	0,37
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0,41	0,41	0
1005 90 00	0	0,41	0,41	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	1,42	1,42	0,51

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	12	1	2	3	4
1107 10 11	0	1,82	1,82	0,66	0,66
1107 10 19	0	1,36	1,36	0,49	0,49
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3651/91

af 13. december 1991

om levering af raffineret solsikkeolie som fødevarerhjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86
af 22. december 1986 om politikken med hensyn til føde-
varerhjælp og forvaltning af denne hjælp ⁽¹⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1930/90 ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk.
1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om
gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr.
3972/86 om politikken med hensyn til fødevarerhjælp og
forvaltning af denne hjælp ⁽³⁾ indeholder en liste over de
lande og organisationer, der kan modtage fødevarerhjælp,
og fastsætter de generelle kriterier for transport af føde-
varerhjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af føde-
varerhjælp har Kommissionen tildelt visse lande og orga-
nisationer 1 250 tons raffineret solsikkeolie;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de
regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestem-
melser for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der
skal leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp ⁽⁴⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 790/91 ⁽⁵⁾; det er blandt

andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetin-
gelses samt den fremgangsmåde, der skal følges ved
bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger;

det har vist sig, at der af forsyningsmæssige grunde ikke
gives tilslag for visse aktioner efter den første og anden
frist for indgivelse af bud; for at undgå en ny offentliggø-
relse af licitationsbekendtgørelsen bør der fastsættes en
tredje frist for indgivelse af bud —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarerhjælp til de i
bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilveje-
bringes raffineret solsikkeolie efter bestemmelserne i
forordning (EØF) nr. 2200/87 og på de i bilaget anførte
betingelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

Tilslagsmodtageren anses for at være bekendt med de
generelle og særlige betingelser og for at have accepteret
dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i
hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 81 af 28. 3. 1991, s. 108.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr. (1):** 1472/90.
2. **Program:** 1990.
3. **Modtager (2):** Nicaragua.
4. **Modtagerens repræsentant (2):** Enimport (Sr. Wilfredo Delgado), Carretera a Masaya, Frente a Camino de Oriente (tlf. 67 10 32; telefax 74688 — Managua).
5. **Bestemmelsessted eller -land:** Nicaragua.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** solsikkeolie.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (III A 1 b)).
8. **Samlet mængde:** 1 250 tons.
9. **Antal partier:** 1.
10. **Emballering og mærkning:** se listen offentliggjort i EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (III A 2 1, III A 2 3 og III A 3). Metalfade med 200 liter.
Påskriften på spansk.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit lossehavn, losset.
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** San Juan del Sur.
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn:** 27. 1. til 7. 2. 1992.
18. **Sidste frist for leveringen:** 29. 2. 1992.
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 7. 1. 1992, kl. 12.00.
21. **A. I tilfælde af fornyet licitation:**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 21. 1. 1992, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn: 10. til 22. 2. 1992
 - c) sidste frist for leveringen: 15. 3. 1992.**B. I tilfælde af tredje licitation:**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 4. 2. 1992, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn: 24. 2. til 7. 3. 1992
 - c) sidste frist for leveringen: 29. 3. 1992.
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 15 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud (4):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B eller 25670 AGREC B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (4):** —

Noter:

- (¹) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
- (²) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren : se listen offentliggjort i EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 33.
- (³) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.
Radioaktivitetsattester skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
- (⁴) Med hensyn til udformningen af buddene anvendes artikel 7, stk. 3, litra g), i forordning (EØF) nr. 2200/87 ikke.
- (⁵) For ikke at overbelaste telexen anmodes de bydende om inden den dato og det klokkeslæt, der er fastsat i punkt 20 i dette bilag, fortrinsvis at fremlægge bevis for stillelsen af den i artikel 7, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 2200/87 omhandlede licitationssikkerhed :
 - enten ved aflevering på det kontor, der er angivet i punkt 24 i dette bilag
 - eller pr. telefax til et af følgende numre i Bruxelles : 235 01 30, 235 01 32, 236 10 97, 236 20 05 eller 236 33 04.
- (⁶) Tilslagsmodtageren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige, samt deres distribution.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3652/91

af 13. december 1991

om genindførelse af opkrævning af told for varer henhørende under KN-kode 4011 og 4013 og med oprindelse i Brasilien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande (⁽¹⁾), særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 og 6 i forordning (EØF) nr. 3831/90 suspenderes toldsatsene for hvert af de lande og territorier, der er anført i bilag III, bortset fra dem, der er anført i kolonne 4 i bilag I, inden for rammerne af de præferencetoldlofter, som er fastsat i kolonne 6 i det nævnte bilag I; i henhold til artikel 7 i den nævnte forordning kan opkrævningen af told ved indførsel af de omhandlede varer med oprindelse i et af de omhandlede lande og territorier genindføres på et hvilket som helst

tidspunktet, så snart de pågældende individuelle lofter er nået på fællesskabsplan;

for varer henhørende under KN-kode 4011 og 4013 med oprindelse i Brasilien er det individuelle loft fastsat til 4 079 000 ECU; den 25. september 1991 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Brasilien ved afskrivning nået det pågældende loft;

opkrævningen af told skal for de pågældende varer genindføres over for Brasilien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 20. december 1991 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet ifølge forordning (EØF) nr. 3831/90, ved indførsel i Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Brasilien:

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse
10.0500	4011 40 00 4011 50 10 4011 50 90 4013 20 00 4013 90 10	Nye dæk og slanger, af gummi, til cykler og motorcykler (herunder dæk med isat slange, til racercyklar)

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3653/91

af 13. december 1991

om genindførelse af opkrævning af told for varer henhørende under KN-kode 9503 og med oprindelse i Singapore, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande (¹), særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 og 6 i forordning (EØF) nr. 3831/90 suspenderes todsatserne for hvert af de lande og territorier, der er anført i bilag III, bortset fra dem, der er anført i kolonne 4 i bilag I, inden for rammerne af de præferencetoldlofter, som er fastsat i kolonne 6 i det nævnte bilag I; i henhold til artikel 7 i den nævnte forordning kan opkrævningen af told ved indførsel af de omhandlede varer med oprindelse i et af de omhandlede lande og territorier genindføres på et hvilket som helst tidspunkt, så snart de pågældende individuelle lofter er nået på fællesskabsplan;

for varer henhørende under KN-kode 9503 med oprindelse i Singapore er det individuelle loft fastsat til 25 358 000 ECU; den 10. september 1991 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Singapore ved afskrivning nået det pågældende loft;

opkrævningen af told skal for de pågældende varer genindføres over for Singapore —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 20. december 1991 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet ifølge forordning (EØF) nr. 3831/90, ved indførsel i Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Singapore:

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse
10.1300	9503	Andet legetøj; skalamodeller og lignende modeller til underholdnings- og legebrug, også bevægelige; puslespil af enhver art

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 3654/91/EKSF

af 13. december 1991

om ændring af beslutning nr. 25/67 om en forordning om fritagelse fra kravet om forhåndstilladelse i henhold til Traktatens artikel 66, stk. 3

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, navnlig artikel 66, stk. 3,

efter samstemmende udtalelse fra Rådet, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved beslutning nr. 25/67⁽¹⁾, ændret ved beslutning nr. 2495/78/EKSF⁽²⁾, har Den Høje Myndighed i overensstemmelse med artikel 66, stk. 3, fra kravet om forhåndstilladelse undtaget visse former for transaktioner, der, under hensyn til betydningen af de aktiviteter eller virksomheder, de angår, og i forbindelse med arten af den koncentration, de bringer i stand, opfylder de i artikel 66, stk. 2, opstillede betingelser;

erfaringen har vist, at beslutning nr. 25/67, navnlig for så vidt angår de kvantitative begrænsninger, må tilpasses de i mellemtiden indtrufne ændringer i produktionens omfang, i erhvervsstrukturen og i markeds- og konkurrenceforholdene;

strukturudviklingen inden for kul- og stålhandelen inden for Fællesskabet gør det rimeligt at forhøje de fastsatte grænser for så vidt angår koncentrationer mellem forhandlere;

i betragtning af markedsudviklingen for skrot som råstof er det nødvendigt at forhøje grænserne for salg af skrot;

i betragtning af situationen i industrien er det ikke længere hensigtsmæssigt at nægte fritagelse fra kravet om forhåndstilladelse efter de i artikel 7 i beslutning nr. 25/67 opstillede kriterier; navnlig i de tilfælde, hvor en koncentration kommer i stand ved overtagelse af 50 % af en virksomheds kapital eller ved etablering af et joint venture, kan der være tale om mindre virksomheder;

koncentrationer i form af gruppekontrol, hvad enten der er tale om fælles oprettelse af en ny virksomhed eller etablering af fælles kontrol med en bestående virksomhed, kan rejse særlige problemer, fordi disse koncentrationer kan have til formål eller til følge at samordne de berørte virksomheders konkurrencemæssige adfærd;

der bør indrømmes fritagelse fra kravet om forhåndstilladelse ved fælles oprettelse af en ny virksomhed eller etablering af fælles kontrol med en bestående virksomhed, når denne transaktion ikke har mærkbar indvirkning på konkurrencen —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning nr. 25/67 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, nr. 1, litra i), j) og k), affattes således:

•i) råstål (almindelig handelskvalitet: ingots, halvfabrikata og flydende stål)	6 000 000 tons
j) specialstål, legeret og ulegeret (ingots, halvfabrikata og flydende stål)	1 000 000 tons
k) valsede produkter og færdigvarer af stål	6 000 000 tons*

2) Artikel 3, stk. 1, affattes således:

•1. Transaktioner, som er omfattet af artikel 66, stk. 1, og som direkte eller indirekte fører til en koncentration mellem

a) virksomheder, som udøver produktionsvirksomhed på stålområdet, og

b) virksomheder, som ikke falder ind under artikel 80,

er fritaget fra kravet om forhåndstilladelse, for så vidt

— de under litra a) omhandlede virksomheders årlige produktion ikke overstiger 20 % af de i artikel 1, nr. 1, anførte mængder for produktgrupperne under litra g) til k), eller

— hele den nye virksomhedsgruppes årlige forbrug af de pågældende produkter ikke overstiger 50 % af dens produktion af disse produkter, eller

— de under litra b) omhandlede virksomheder ikke bruger mere end 50 000 tons handelsstål eller 5 000 tons specialstål, og dette ikke bevirker, at de under litra a) omhandlede virksomheder får øget deres afsætningsmuligheder med over 100 000 tons handelsstål eller 10 000 tons specialstål i tre på hinanden følgende år.*

(¹) EFT nr. 154 af 14. 7. 1967, s. 11.

(²) EFT nr. L 300 af 27. 10. 1978, s. 21.

3) Artikel 4, stk. 1, litra a) og b), affattes således :

- »a) de af koncentrationen omfattede distributionsvirksomheders samlede årlige afsætning ikke overstiger 5 000 000 tons kul, eller
- b) den som følge af koncentrationen forøgede årlige afsætning ikke overstiger 200 000 tons kul; gentagne transaktioner af denne art såvel som transaktioner, der vedrører flere distributionsvirksomheder samtidig, er dog kun fritaget, for så vidt den forøgede afsætning ikke overstiger 600 000 tons.»

4) Artikel 5, stk. 1 og 2, affattes således :

»1. Transaktioner, der er omfattet af artikel 66, stk. 1, og som direkte eller indirekte fører til en koncentration mellem virksomheder, som udøver anden form for distributionsvirksomhed end salg til private husstande eller håndværksvirksomheder (i det følgende benævnt distributionsvirksomheder), er fritaget for kravet om forhåndstilladelse, for så vidt

- a) den samlede årlige omsætning af stål — skrot ikke medregnet — i de distributionsvirksomheder, der berøres af koncentrationen, ikke overstiger 500 mio ECU, eller
- b) den årlige omsætning af stål — skrot ikke medregnet — i den distributionsvirksomhed, der repræsenterer en af partnerne i en koncentration, der kun berører de to partnere, ikke overstiger 100 mio. ECU. Gentagne transaktioner af denne art er dog kun fritaget for kravet om forhåndstilladelse, når de ikke fører til en samlet omsætningsstigning på over 200 mio. ECU i tre på hinanden følgende år.

2. Transaktioner, som direkte eller indirekte fører til en koncentration mellem virksomheder, der udøver distributionsvirksomhed på skrotområdet, er fritaget fra kravet om forhåndstilladelse, for så vidt

- a) den samlede årlige afsætning i de distributionsvirksomheder, der berøres af koncentrationen, ikke overstiger 1 500 000 tons skrot, eller
- b) den årlige afsætning i den distributionsvirksomhed, der repræsenterer en af partnerne i en koncentration, der kun berører de to partnere, ikke overstiger

500 000 tons skrot. Gentagne transaktioner af denne art er dog kun fritaget fra kravet om forhåndstilladelse, når de ikke fører til en samlet forøgelse af afsætningen på over 1 000 000 tons skrot i tre på hinanden følgende år.»

5) Artikel 7 affattes således :

»Artikel 7

1. Artikel 6 finder ikke anvendelse på transaktioner, der er omfattet af artikel 66, stk. 1, når koncentrationen kommer i stand ved fælles oprettelse af en ny virksomhed eller etablering af fælles kontrol med en bestående virksomhed, og når denne transaktion fører til en koncentration mellem :

- a) på den ene side flere virksomheder, hvoraf mindst én falder ind under artikel 80, og mellem hvilke der ikke består nogen koncentration indbyrdes, men som faktisk eller retligt udøver fælles kontrol (gruppekontrol) med den eller de under litra b) omhandlede virksomhed(er), og
- b) på den anden side en eller flere virksomheder, der fremstiller, distribuerer eller forarbejder kul eller stål som råmaterialer.

2. Artikel 1 til 5 finder ikke anvendelse på transaktioner, der er omfattet af stk. 1, såfremt produktionen, forbruget, afsætningen eller omsætningen, udtrykt i henholdsvis tons eller ECU, i de af koncentrationen berørte virksomheder er 50 % større, end hvad der er fastsat i den af artiklerne 1 til 5, der måtte finde anvendelse på den pågældende transaktion.

3. Denne artikel berører ikke en eventuel anvendelse af artikel 65 på oprettelsen af et joint venture, der har karakter af et samarbejde, samt konkurrencemæssige restriktioner, der ikke har direkte forbindelse med eller er nødvendige for koncentrationens gennemførelse.»

Artikel 2

Denne beslutning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3655/91

af 16. december 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 3846/87 om fastsættelse af Nomenklaturen over Eksportrestitutioner for Landbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3653/90⁽²⁾, særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

Nomenklaturen over Eksportrestitutioner for Landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3307/91⁽⁴⁾;

med henblik på at fremme udviklingen af samhandelen med foderblandinger bør den definition af kornprodukter, der anvendes ved fremstillingen af foderblandinger i KN-kode 2309, og som er anført i fodnoterne til afsnit 5 i bilaget til forordning (EØF) nr. 3846/87, ændres;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om Told- og Statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3537/91⁽⁶⁾, foretages der med virkning fra den 1. januar 1992 ændringer i varebeskrivelserne og toldpositionerne for gryn og mel af majs i KN-kode 1103 13; den varebeskrivelse og de toldpositioner, der er anført i forordning (EØF) nr. 3846/87, bør derfor bringes i overensstemmelse med Den Kombinerede Nomenklatur fra nævnte dato;

ifølge fodnote 6 til afsnit 3 i bilaget til forordning (EØF) nr. 3846/87 skal ansøgerne angive tørstofindholdet i stivelse til udførsel; en sådan angivelse er kun nødvendig for stivelse, for hvilken der forholdsmæssigt ydes eksportrestitutioner; fodnoten bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 28.

⁽³⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 313 af 14. 11. 1991, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 335 af 6. 12. 1991, s. 9.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilaget til forordning (EØF) nr. 3846/87 foretages følgende ændringer:

1) Fodnote 6 og 7 i slutningen af afsnit 3 affattes således:

*⁽⁶⁾ Stivelsens tørstofindhold fastslås ved hjælp af metoden i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1908/84 (EFT nr. L 178 af 5. 7. 1984, s. 22). Stivelsens renhedsgrad fastslås ved hjælp af Ewers modificerede polarimetriske metode, der er offentliggjort i bilag I til Kommissionens direktiv 72/199/EØF (EFT nr. L 123 af 29. 5. 1972, s. 6).

(7) Den eksportrestitution, der skal betales for stivelse, justeres efter følgende formål:

1) Kartoffelstivelse:

$$\frac{\text{faktisk procentdel tørstof}}{80} \times \text{eksportrestitution}$$

2) Anden stivelse:

$$\frac{\text{faktisk procentdel tørstof}}{87} \times \text{eksportrestitution.}$$

Ved toldbehandlingen angiver ansøgeren produktets tørstofindhold i udførselsangivelsen.*

2) Varebeskrivelsen for KN-kode 1103 13 i Nomenklaturen over Eksportrestitutioner for Landbrugsprodukter som anført i afsnit 3 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

3) Fodnote 2 i slutningen af afsnit 5 affattes således:

⁽²⁾ Som kornprodukter anses produkter henhørende under KN-kode 0709 90 60 og 0712 90 19, kapitel 10, KN-kode 1101, 1102, 1103, 1104 (bortset fra 1104 30) og kornindholdet i produkter under KN-kode 1904 10 10 og 1904 10 90. Kornindholdet i produkterne under KN-kode 1904 10 10 og 1904 10 90 betragtes som værende lig med slutproduktets vægt.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1, nr. 2, anvendes dog fra den 1. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

•KN-kode	Varebeskrivelse	Produkt-kode
1103 13	-- Af majs :	
1103 13 10	-- -- Med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder :	
	-- -- -- Med et fedtindhold på ikke over 0,9 vægtprocent og et råfiberindhold i tør tilstand, der ikke overstiger 0,6 vægtprocent (1) (2)	1103 13 10 100
	-- -- -- Med et fedtindhold på over 0,9 vægtprocent, men ikke over 1,3 vægtprocent, og et råfiberindhold i tør tilstand, der ikke overstiger 0,8 vægtprocent (1) (2)	1103 13 10 300
	-- -- -- Med et fedtindhold på over 1,3 vægtprocent, men ikke over 1,5 vægtprocent, og et råfiberindhold i tør tilstand, der ikke overstiger 1 vægtprocent (1) (2)	1103 13 10 500
	-- -- -- I andre tilfælde	1103 13 10 900
1103 13 90	-- -- I andre tilfælde	
	-- -- -- Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, men ikke over 1,7 vægtprocent, og et råfiberindhold i tør tilstand, der ikke overstiger 1 vægtprocent (1) (2)	1103 13 90 100
	-- -- -- I andre tilfælde	1103 13 90 900

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3656/91

af 16. december 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 2091/91 om fastsættelse af gennemsnitsudbytte i oliven og i olie for de sidste fire produktionsår 1986/87 til 1989/90KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1720/91⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84
af 17. juli 1984 om almindelige regler for støtte til
olivenolieproduktion og til producentorganisationer⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3500/90⁽⁴⁾, særlig
artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

Gennemsnitsudbytte i oliven og i olie for de sidste fire
produktionsår 1986/87 til 1989/90 blev fastsat ved
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2091/91⁽⁵⁾; i
bilaget til nævnte forordning er der konstateret fejl, som
bør berigtiges;de i denne forordning fastsatte udbytter lægges til grund
ved beregning af producentstøtten; de skal derfor gælde
fra datoen for den ændrede forordnings ikrafttrædelse;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Gennemsnitsudbytte i oliven og i olie for de
kommuner, der er anført i bilaget til forordning (EØF)
nr. 2091/91, udskiftes med de gennemsnitsudbytter for
samme kommuner, der er anført i bilag I til denne
forordning.
2. Gennemsnitsudbytte i oliven og i olie for de
kommuner, der er anført i bilag II til denne forordning,
indsættes i bilaget til forordning (EØF) nr. 2091/91.
3. Bilag III til denne forordning indsættes som titelside
for bilaget til forordning (EØF) nr. 2091/91.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 20. juli 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 27.⁽³⁾ EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 3.⁽⁴⁾ EFT nr. L 338 af 5. 12. 1990, s. 3.⁽⁵⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1991, s. 1.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

**A. ITALIA — ITALIEN — ITALIEN — ΙΤΑΛΙΑ — ITALY — ITALIE — ITALIA —
ITALIË — ITÁLIA**

1	2	3
PADOVA		
Agna	14,3	17,5
SALERNO		
Bellizzi	21,0	21,0
LECCE		
Spongano	34,0	18,8
REGGIO DI CALABRIA		
Cittanova	65,3	18,8
Gioia Tauro	91,8	18,8
Melicucco	53,0	19,3
Montebello Ionico	51,8	20,3
Oppido Mamertina	64,8	19,3
Plati	51,8	20,3
Rizziconi	91,8	18,8
Rosarno	77,3	19,0
S. Ferdinando	62,3	19,0
S. Luca	51,8	20,3
Taurianova	73,5	19,0
Terranova Sappo Minulio	65,3	18,8
PALERMO		
Alimena	10,3	19,5
Blufi	10,3	19,5
Bompietro	10,3	19,5
Capaci	21,3	21,5
Castronuovo di Sicilia	10,3	19,5
Gangi	10,3	19,5
Geraci Siculo	10,3	19,5
Godrano	10,3	19,5
Gratteri	10,3	19,5
Isnello	10,3	19,5
Isola delle Femmine	10,3	19,5
Petralia Soprana	10,3	19,5
Polizzi Generosa	10,3	19,5
Prizzi	10,3	19,5
Ustica	10,3	19,5
Villabate	13,3	20,5
CAGLIARI		
Castiadas	16,5	18,3
CAMPOBASSO		
Campomarino	26,3	18,0
Colletorto	26,3	18,0
Guglionesi	26,3	18,0
Larino	26,3	18,0
Mafalda	26,3	18,0
Montecilfone	26,3	18,0
Montenero di Bisaccia	26,3	18,0
Palata	26,3	18,0
Petacciato	26,3	18,0
Protocannone	26,3	18,0
Rotello	26,3	18,0

1	2	3
San Giacomo degli Schiavoni	26,3	18,0
San Giuliano di Puglia	26,3	18,0
San Martino in Pensilis	26,3	18,0
Santa Croce di Magliano	26,3	18,0
Tavenna	26,3	18,0
Termoli	26,3	18,0
Ururi	26,3	18,0

**B. FRANCIA — FRANKRIG — FRANKREICH — ΓΑΛΛΙΑ — FRANCE — FRANCIA —
FRANKRIJK — FRANÇA**

1	2	3
ALPES-DE-HAUTE-PROVENCE		
Pierrerue	0	0
Saint-Martin-les-Eaux	0	0
ALPES MARITIMES		
Beausoleil	0	0
Lieuche	0	0
Marie	0	0
Roquebrune-Cap-Martin	0	0
Roure	0	0
Touet-sur-Var	0	0
Turbie (La)	0	0
ARDÈCHE		
Laurac-en-Vivaraïs	0	0
Serrières	0	0
Viviers	0	0
Vogue	0	0
AUDE		
Aragon	0	0
Badens	0	0
Bouichonnac	0	0
Escales	0	0
Fabrezan	7,2	17,0
Lastours	0	0
Mazerolles du Razès	0	0
Monze	0	0
Pieusse	0	0
Roquefort-des-Corbières	0	0
Tuchan	0	0
Villegailhenc	0	0
BOUCHES-DU-RHÔNE		
Belcodène	0	0
Fos-sur-mer	0	0
Plan d'Orgon	10,0	18,0
Roquefort-la-Bedoule	0	0
CORSE DU SUD		
Marignana	0	0
Serriera	0	0
Sant-Andréa-d'Orcino	0	0
HAUTE-CORSE		
Calvi	0	0
Canavaggia	0	0
Castellare di Casinca	8,6	21,0
Olmo	0	0
Palasca	0	0
Piedicroce	0	0

1	2	3
San-Damiano	0	0
San-Nicolao	0	0
Vallecalle	8,6	21,0
Valle-di-Campoloro	0	0
DRÔME		
Taulignan	0	0
HÉRAULT		
Balaruc-les-Bains	0	0
Beaufort	0	0
La Boissière	0	0
Causses-et-Veyran	7,2	17,0
Espondeilhan	0	0
Félines Minervois	7,2	17,0
Guzargues	0	0
Margon	0	0
Plaissan	0	0
Pomérols	7,2	17,0
Tressan	7,2	17,0
PYRÉNÉES-ORIENTALES		
Boule-d'Amont	0	0
Campôme	0	0
Corneilla-la-Rivière	4,9	16,0
Espira de l'Agly	0	0
Molig-les-Bains	0	0
Montner	0	0
Perpignan	4,9	16,0
Pézilla-la-Rivière	0	0
Pia	0	0
Sainte-Colombe	0	0
VAR		
Sainte-Maxime	0	0
Saint-Raphaël	6,6	16,5

**C. GRECIA — GRÆKENLAND — GRIECHENLAND — ΕΛΛΑΔΑ — GREECE —
GRÈCE — GRECIA — GRIEKENLAND — GRÉCIA**

1	2	3
ΑΙΤΩΛΟΑΚΑΡΝΑΝΙΑ		
Νέα Μαλεσιάδα	8,2	12,2
Σφηνά	8,2	12,0
Λυσιμάχεια	12,0	15,5
Άνω Άγιος Βλάσιος	8,7	13,5
Κόνισκα	8,2	12,2
Παράβολα	12,7	17,2
Πεντάκορφο	8,7	12,7
Ποταμούλα	8,7	12,7
Ρουσαίικα	8,0	13,0
Σαργιάδα	7,5	12,0
Σιδηρά	8,5	12,5
Ροζενά	0	0
ΑΤΤΙΚΗ		
Κορωπί	10,7	17,5
Σπάτα	10,7	17,5
Άγιος Κωνσταντίνος	10,7	17,5
Ζεφύριο	6,5	18,2
Νέα Πέραμος	9,2	17,2
Αγία Βαρβάρα	6,5	18,2
Αγία Παρασκευή	10,7	17,5

1	2	3
Άγιοι Ανάργυροι	6,5	18,2
Αιγάλεω	6,5	18,2
Βύρωνας	6,5	18,2
Ηράκλειο	10,7	17,5
Νέα Ιωνία	10,7	17,5
Νέα Φιλαδέλφεια	6,5	18,2
Νέα Λιόσια	6,5	18,2
Περιστερί	6,5	18,2
Πετρούπολη	6,5	18,2
Χαϊδάρι	6,5	18,2
Χαλάνδρι	10,7	17,5
Χολαργός	10,7	17,5
Εκάλη	10,7	17,5
Λυκόβρυση	10,7	17,5
Μελίσσια	10,7	17,5
Νέα Ερυθραία	10,7	17,5
Νέο Ψυχικό	10,7	17,5
Παπάγου	10,7	17,5
Πεντέλη	10,7	17,5
Πεύκη	10,7	17,5
Φιλοθέη	10,7	17,5
Ψυχικό	10,7	17,5
ΦΘΙΩΤΙΑΔΑ		
Αχλαδιά	6,7	17,2
Αγία Παρασκευή	7,7	17,5
Γουλέμιο	7,7	17,5
Καινούργιο	8,5	14,5
Κόλακα	6,2	17,2
Μόλιο	7,7	17,5
Υπάτη	6,7	17,2
Αλεπόσπιτα	6,2	17,2
Αργυροχωριό	6,7	17,2
Αυλάκιο	6,5	17,7
Αχλάδιο	6,5	17,7
Βαθύκουλο	6,5	17,7
Άνω Βαρδάται	6,2	17,2
Γλυφά	6,5	17,7
Δέλφινο	6,2	17,2
Δυο Βουνά	6,2	17,2
Ελευθεροχώριο	6,2	17,2
Λιμογάρδιο	6,7	17,2
Λυγαριά	6,7	17,2
Μεγάλη Βρύση	6,2	17,2
Μοσχοκαρυά	6,7	17,2
Μοσχοχωριό	6,7	17,2
Νέα Σπάρτια	6,5	17,7
Σταυρός	6,7	17,2
Στιφρακά	6,7	17,2
ΠΕΙΡΑΙΑΣ		
Βάρη	8,7	20,2
Αιάντειο	4,5	19,5
Αμπελάκια	4,5	19,5
Σελήνια	4,5	19,5
Γαλατάς	8,2	19,5
Άγιος Δημήτριος	8,0	20,6
Καλαμάκι — Άλιμος	8,0	20,6
Δρυμόνας	0	0
Γλυφάδα	0	0
Ηλιούπολη	0	0
Καλλιθέα	0	0
Μοσχάτο	0	0
Νέα Σμόρνη	0	0
Βουλιαμένη	0	0

1	2	3
Ελληνικό	0	0
Δραπετσώνα	0	0
Κερατσίνι	0	0
Κορυδαλλός	0	0
Νίκαια	0	0
Πειραιάς	0	0
Πέραμα	0	0
ΑΡΚΑΔΙΑ		
Βλαχοράπτης	5,5	20,6
Βυζίκιο	6,2	19,0
Θεόκτιστο	2,7	19,2
Κωτίλιο	4,0	20,3
Λιοδώρα	5,7	19,0
Λουτρά Ηραίας	6,2	19,5
Μελισσόπετρα	4,5	19,2
Βλησίδα	1,2	21,5
Άνω Δολιανά	11,5	20,7
Μελίγου	17,5	19,2
Άνω Γιανναίοι	6,0	21,3
Χράνοι	5,0	20,2
ΑΧΑΪΑ		
Βουτσιμός	22,5	18,2
Κάτω Ποταμιά	22,5	18,2
Κρήνη	22,5	18,2
Λόγγος	22,5	18,2
Κάτω Μαυρίκιο	22,5	18,2
Νερατζιές	22,5	18,2
Νικολαίικα	22,5	18,2
Όαση	22,5	18,2
Παραλία Πλατάνου	22,5	18,2
Παρασκευή	22,5	18,2
Περιθώριο	12,7	18,2
Πλάτανος	22,5	18,2
Παραλία Πόροβιτς	22,5	18,2
Πτέρη	22,5	18,2
Ριζόμυλος	22,5	18,2
Ροδιά	22,5	18,2
Ροδοδάφνη	22,5	18,2
Σελιανά	18,2	19,0
Σελιανίτικα	22,5	18,2
Σελινούς	22,5	18,2
Σίνεβρο	22,5	18,2
Μερίδιο	22,5	18,2
Παγκράτιο	12,7	18,2
Πάος	12,7	18,2
Περιστέρα	12,7	18,2
Πετσάκοι	12,7	18,2
Πεύκο	12,7	18,2
Πλάκα	12,7	18,2
Πλατήνερο	12,7	18,2
Πλατανιώτισσα	12,7	18,2
Πριόλιθος	12,7	18,2
Προφήτης Ηλίας	12,7	18,2
Ρόγοι	12,7	18,2
Σειραί	12,7	18,2
Σιγούνιο	12,7	18,2
Σκεπαστό	12,7	18,2
Σκοτάνη	12,7	18,2
Πάτρα	22,5	18,2
Άγιος Γεώργιος	22,5	18,2
Άγιος Νικόλαος	12,7	18,2
Άνω Σουδεναίικα	22,5	18,2
Βραχναίικα	22,5	18,2
Ελληνικό	22,5	18,2

1	2	3
Καλλιθεόκαμπος	22,5	18,2
Καμίνια	22,5	18,2
Κρήνη	22,5	18,2
Κάτω Μαζαράκιο	22,5	18,2
Νέος Ερινέος	22,5	18,2
Νέο Κομνηγάδιο	12,7	18,2
Νιφοραίικα	22,5	18,2
Όθρια	22,5	18,2
Παραλία	22,5	18,2
Πέτας	22,5	18,2
Πετροχώριο	22,5	18,2
Μαυρομάνδηλα	22,5	18,2
Πιτίτσα	22,5	18,2
Πλατάνιο	22,5	18,2
Πλατανόδρυση	22,5	18,2
Πόρται	12,7	18,2
Ριόλος	22,5	18,2
Ρογίτικα	22,5	18,2
Ρουπάικα	12,7	18,2
Σαγαίικα	22,5	18,2
Κάτω Σαλμένικο	22,5	18,2
Σαντομέριο	12,7	18,2
Σαραβάλιο	22,5	18,2
Σέλλα	22,5	18,2
Σκιάδας	12,7	18,2
Σκούρας	12,7	18,2
Νέο Σούλι	12,7	18,2
Σπαρτιά	12,7	18,2
Σιταροχώριο	22,5	18,2
ΚΟΡΙΝΘΙΑ		
Ασπρόκαμπος	8,2	19,5
Κάτω Αλμυρή	14,7	19,0
Λαλιώτης	14,0	20,2
Μέγας Βάλτος	14,0	20,2
Μέση Συνοικία Τρικάλων	6,0	19,5
Μικρός Βάλτος	13,0	18,5
Νέες Βρυσούλες	6,0	19,5
Πίτσα	13,0	18,5
Σικύων	14,0	20,2
Μεντουργιάνικα	13,0	18,5
ΛΑΚΩΝΙΑ		
Κονιδίτσα	4,7	20,6
Βαμβακού	0	0
Βαρδίτσα	0	0
Καρυαί	0	0
ΜΕΣΣΗΝΙΑ		
Άγιος Νίκων	9,2	21,7
Άργιλος	5,7	21,0
Άμφεια	18,2	18,2
Άνθεια	17,7	18,5
Ασπρόχωμα	18,2	18,2
Βέργα	14,7	19,7
Δόλοι	14,7	19,7
Εξοχώριο	5,7	21,0
Λαίικα	18,2	18,2
Πλατύ	15,0	19,0
Πολιανή	17,7	19,3
Ριγκλιά	11,7	21,5
Σταυροπήγιο	10,7	21,2
Μεσσήνη	15,5	19,0
Αγριλιά (Μεσσήνης)	15,0	19,0
Αριστομένης	5,7	19,6
Βουταινά	5,7	19,6

1	2	3
Δασοχώριο	17,5	17,6
Καρνάσιο	8,7	19,0
Μερόπη	12,0	18,5
Σιάμον	11,5	18,5
Τσουκαλαίικα	11,5	18,5
Φύλια	17,7	18,5
Καστανιά	19,2	18,0
Αγγιλιά (Τριφυλλιάς)	11,2	17,7
Καρσαί	19,7	17,2
Κεφαλόβρυση	10,2	16,7
Κοπανάκι — Άνω Κοπανάκι	11,2	17,7
Ξηρόκαμπος	21,0	17,2
Παλαιό Λουτρό	9,5	16,7
Χρυσοχώριο	11,2	17,7
ΚΕΡΚΥΡΑ		
Άνω Μαθράκιο	29,0	22,0
ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ		
Διλινάτα	24,0	18,5
Βαλσαμάτα	24,0	18,5
Μαντζαβίνατα	21,7	17,0
Φαδατάτα	21,7	17,0
Χαδδάτα	21,7	17,0
Διγαλέτο	24,0	18,5
ΛΕΥΚΑΔΑ		
Ασπρογερακάτα	10,2	20,5
Εγκλούδη	7,7	20,7
Κάβαλλος	10,2	20,5
Κομήλιο	9,0	20,7
Κονταραίνα	9,2	20,7
Πινακοχώριο	10,2	20,5
Πόρος	9,5	21,2
Σπανοχώριο	10,2	20,5
Χορτάτα	12,7	20,7
ΙΩΑΝΙΝΑ		
Ραφτανάτο	4,2	19,2
Βησσάνη	3,7	19,2
ΠΡΕΒΕΖΑ		
Πρέβεζα	9,0	15,5
Γοργόμυλος	7,0	14,7
Καμαρίνα — Ζάλογγο	14,2	17,2
Κοτσανόπουλο	8,2	13,7
Κυψέλη	7,5	15,0
Νέο Σφηνωτό — Σφηνωτό	8,2	13,7
Στεφάνη	8,2	13,7
Τρίκαστρο	8,2	13,7
Νέος Ωρωπός	8,2	13,7
ΛΑΡΙΣΑ		
Ευαγγελισμός (Ελασσόνας)	3,0	16,0
Τσαπουρνιά	3,0	16,0
Τσαριτσανή	3,0	16,0
Ευαγγελισμός (Λάρισας)	3,2	16,2
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ		
Εύοσμος	11,2	17,2
Πολίχνη	11,2	17,2
Αγγελοχώρι	15,5	18,0
Άγιος Αθανάσιος	11,2	17,2
Αγχιάλος	11,2	17,2
Άδενδρο	11,2	17,2
Ανατολικό	11,2	17,2

1	2	3
Ασβεστοχώρι	11,2	17,2
Βαθύλακκος	11,2	17,2
Βαλτοχώρι	11,2	17,2
Βασιλικά	15,5	18,0
Βραχιά	11,2	17,2
Γέφυρα	11,7	17,7
Διαβατά	11,2	17,2
Δρυμός	11,2	17,2
Ελεούσα	11,2	17,2
Επανομή	15,5	18,0
Ευκαρπία	11,2	17,2
Θέρμη	15,5	18,0
Καλοχώρι	11,7	17,7
Κάτω Σχολάρι	15,5	18,0
Κύμινα	11,2	17,2
Λαγυνά	11,2	17,2
Λητή	11,2	17,2
Μελισσοχώρι	11,2	17,2
Μεσαίο	11,2	17,2
Μικρό Μοναστήρι	11,2	17,2
Νέα Μαγνησία	11,2	17,2
Νέα Ραιδεστός	15,5	18,0
Νέα Φιλαδέλφεια	11,2	17,2
Νεοχωρούδα	11,2	17,2
Νέα Μάλγαρα	11,2	17,2
Ξηροχώρι	11,2	17,2
Πανόραμα	11,2	17,2
Παρθένιο	11,2	17,2
Πεντάλοφος	11,2	17,2
Πρόχωμα	11,7	17,7
Σίνδος	11,2	17,2
Σουρωτή	17,5	17,5
Φίλυρο	11,2	17,2
Χαλάστρα — Πόργος	11,2	17,2
Ωραιόκαστρο	11,2	17,2
Λαγκαδάς	11,2	17,2
Άγιος Βασίλειος	17,2	11,2
Αδάμ	11,2	17,2
Άνω Στραυρός	12,5	17,2
Απολλωνία	11,2	17,2
Αρδαμέριο	11,2	17,2
Αρεθούσα	11,2	17,2
Ασπροβάλλα	15,0	17,5
Βασιλούδιο	11,2	17,2
Βέρτισκος	11,2	17,2
Μικρή Βόλδη	13,7	17,2
Γερακάρου	11,2	17,2
Εξάλοφος	11,2	17,2
Ευαγγελισμός	11,2	17,2
Ζαγκλιβέρι	11,2	17,2
Ηράκλειο	11,2	17,2
Καβαλλάρι	11,2	17,2
Καλαμωτό	11,2	17,2
Κριθιά — Κριθέα	11,2	17,2
Κρυονέρι	11,2	17,2
Λαγκαδικία	11,2	17,2
Λαχανάς	11,2	17,2
Λευκοχώρι	11,2	17,2
Λοφίσκος	11,2	17,2
Μαυρούδα	11,2	17,2
Μελισσουργός	11,2	17,2
Νικόπολη	11,2	17,2
Ξυλόπολη	11,2	17,2
Όσσα	11,2	17,2
Περιβολάκιο	11,2	17,2
Περιστεράνα	11,2	17,2
Πετροκερασιά	11,2	17,2

1	2	3
Σκεπαστό	11,2	17,2
Σταυρός	13,7	17,2
Στεφανίνα	11,2	17,2
Σχολάρι	11,2	17,2
Φιλαδέλφιο	11,2	17,2
Χρυσανγή	11,2	17,2
Αμπελόκηποι	0	0
Θεσσαλονίκη	0	0
Καλαμαριά	0	0
Νεάπολη	0	0
Σταυρούπολη	0	0
Συκές	0	0
Άγιος Παύλος	0	0
Ελευθέριο	0	0
Εξοχή	0	0
Μενεμένη	0	0
Καρτεραί	0	0
Προφήτης	0	0
Σαρακήνα	0	0
ΚΑΒΑΛΑ		
Θάσος	5,2	19,7
Θεολόγος	4,2	20,0
Καλλιράχη	6,5	20,0
Λιμενάρια	6,5	20,0
	11,5	18,7
Μαρία	6,5	20,0
Παναγιά	5,2	19,7
Ποταμιά	5,2	19,7
Πρίνος	9,0	19,2
Ραχώνι	10,0	19,7
Καβάλα	10,0	18,5
Αμισιανά	11,5	18,7
Αμυγδαλέωνας	11,5	18,7
Κοκκινόχωμα	10,0	18,5
Κορυφές	11,5	18,7
Κρηνίδες	10,0	18,5
Κρυονέρι	11,5	18,7
Λίμνια	11,5	18,7
Λυδιά	11,5	18,7
Νέα Καρβάλη	10,0	18,5
Παλιά Καβάλα	11,5	18,7
Παλιό Τσιφλικί	11,5	18,7
Πολύνερο	11,5	18,7
Πολύστυλο	11,5	18,7
Φίλιπποι	10,0	18,5
Χαλκερό	10,0	18,5
Χρυσούπολη	10,0	18,5
Αβραμυλιά	10,0	18,5
Αγίασμα	11,5	18,7
Άγιος Κοσμάς	11,5	18,7
Γέροντας	10,0	18,5
Γραβούνα	10,0	18,5
Διαλεκτό	10,0	18,5
Διπόταμος	11,5	18,7
Δύσβατο	11,5	18,7
Ελαφοχώριο	11,5	18,7
Ερατεινό	11,5	18,7
Ζαρκάδια	10,0	18,5
Κεραμωτή	11,5	18,7
Κεχροκάμπος	11,5	18,7
Λεκάνη	11,5	18,7
Μακρυχώριο	11,5	18,7
Νέα Καρνά	11,5	18,7
Ξεριά	10,5	18,7
Παράδεισος	10,0	18,5

1	2	3
Περνή	10,0	18,5
Πετροπηγή	10,0	18,5
Πηγές	11,5	18,7
Πλαταμώνας	11,5	18,7
Ποντολίβαδο	10,0	18,5
Χρυσοχώριο	10,0	18,5
Ελευθερούπολη	12,0	18,7
Άγιος Ανδρέας	12,0	18,7
Ακροπόταμος	12,0	18,7
Αντιφιλιπποι	11,5	18,7
Αυλή	11,5	18,7
Γαληψός	12,0	18,7
Γεωργιανή	12,0	18,7
Δωματιά	12,0	18,7
Ελαιοχώριο	12,0	18,7
Ελευθέραι	12,0	18,7
Καριάνη	12,0	18,7
Κήπια	12,0	18,7
Μελισσοκομείο	12,0	18,7
Μεσιά	11,5	18,7
Μεσοροπή	12,0	18,7
Μουσθένη	12,0	18,7
Μυρτόφυτο	12,0	18,7
Νέα Ηρακλίτσα	12,0	18,7
Νέα Πέραμος	12,0	18,7
Νικησιανή	12,0	18,7
Ορφανιό	12,0	18,7
Οφρυνιό	12,0	18,7
Παλαιοχώριο	12,0	18,7
Πλατανότοπος	12,0	18,7
Ποδοχώριο	12,0	18,7
Καραδαγγέλης	11,5	18,7
Φαλέα	12,0	18,7
Χρυσόκαστρο	12,0	18,7
ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ		
Μεγάλη Παναγιά	7,5	20,7
Ρίζα	8,0	20,7
ΡΟΔΟΠΗ		
Κομοτηνή	3,7	20,0
Αμβροσία	3,7	20,0
Ασώματοι	3,7	20,0
Γρατίνη	3,7	20,0
Θρυλόριο	3,7	20,0
Ίασμος	3,7	20,0
Ίμερος	3,7	20,0
Μαρωνεία	3,7	20,0
Μέση	3,7	20,0
Νέα Καλλίστη	3,7	20,0
Ξυλαγανή	3,7	20,0
Προσκυνητές	3,7	20,0
Σάπαι	3,7	20,0
Νέα Σάντα	3,7	20,0
Άγιοι Θεόδωροι	0	0
Αίγειρος	0	0
Αμαξάδες	0	0
Αμάραντα	0	0
Κάλχας	0	0
Καρδιά	0	0
Κόσμιο	0	0
Μιρανά	0	0
Νέο Σιδηροχώριο	0	0
Οργανή	0	0
Πάνδροσος	0	0
Πελαγία	0	0

1	2	3
Πολύανθο	0	0
Σάλλη	0	0
Σώστης	0	0
Φανάριο	0	0
Άρατος	0	0
Αρισθή	0	0
Αρριανά	0	0
Κεχρός	0	0
Κρωδύλη	0	0
Λοφάριο	0	0
Στρώμη	0	0
Φύλλυρα	0	0
ΧΙΟΣ		
Νέα Ποταμιά	10,7	26,0
Φυτά	9,0	26,0
ΛΑΣΙΘΙ		
Γδόχια	14,5	22,5
Μέσα Απιδιών	12,0	22,2
ΧΑΝΙΑ		
Κεφαλάς	18,5	18,7
Στυλός	25,0	19,2
Σάμωνας Στυλού	28,0	20,0
Βουκολιαί	20,5	20,7
Άνω Κεφαλά Βουκολιών	23,2	21,7
Κάτω Κεφαλά Βουκολιών	23,2	21,7
Γραμβούσα	19,5	20,2
Ρόκκα	21,5	21,0
Βούτας	20,2	24,7
Αμμουδάριον — Ασκυφού — Σφακιά	0	0

**D. ESPAÑA — SPANIEN — ΙΣΠΑΝΙΑ — SPAIN — ESPAGNE — SPAGNA — SPANJE
— ESPANHA**

1	2	3
ALICANTE		
Aigües	13,0	19,1
CIUDAD REAL		
Torralba de Calatrava	12,5	22,5
Puerto Lapice	15,9	21,8
CUENCA		
Sotorribas	0	0
Sotos	5,6	19,0
MADRID		
Alcorcón	8,0	19,9
Boadilla	8,0	19,9
Guadalix	7,5	19,6
Majadahonda	8,0	19,9
Pedrezuela	7,5	19,6
Puebla de la Sierra	7,5	19,6
San Agustín de Guadalix	7,5	19,6

1	2	3
MURCIA		
Abanilla	17,0	22,1
Abanilla (R)	0	0
Aledo	15,3	20,0
Aledo (R)	0	0
Alhama de Murcia	15,3	20,0
Alhama de Murcia (R)	0	0
Calasparra	17,3	21,0
Calasparra (R)	0	0
Caravaca	17,3	21,0
Caravaca (R)	0	0
Cehegín	17,3	21,0
Cehegín (R)	0	0
Fortuna	17,0	22,1
Fortuna (R)	0	0
Jumilla	17,0	22,1
Jumilla (R)	0	0
Lorca	15,3	20,0
Lorca (R)	0	0
Moratalla	17,3	21,0
Moratalla (R)	0	0
Totana	15,3	20,0
Totana (R)	0	0
Yecla	17,0	22,1
Yecla (R)	0	0
TARRAGONA		
La Senia	9,4	21,3

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II
— ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

A. ITALIA — ITALIEN — ITAΛIA — ITALY — ITALIE — ITALIA — ITALIË — ITÁLIA

1	2	3
IMPERIA		
Rezzo	3,3	23,5
Riva Lig.	3,3	23,5
Rocchetta N.	4,0	23,5
S. Bartolomeo	8,0	23,5
GENOVA		
Castiglione Chiavarese	4,5	23,3
Valbrevenna	4,5	23,3
SAVONA		
Laigueglia	7,3	23,3
BERGAMO		
Bolgare	8,0	19,0
Colzate	8,0	19,0
Mapello	8,0	19,0
Roncola	8,0	19,0
Vigolo	8,0	19,0
COMO		
Barni	13,0	18,0
Cesana Brianza	13,0	18,0
Laglio	13,0	18,0
Osnago	13,0	18,0
Torno	13,0	18,0
TRENTO		
Spera	7,5	21,0
PADOVA		
Vigonza	14,3	17,5
SALERNO		
Pertosa	26,3	20,3
Stio	27,8	20,3
CAMPOBASSO		
Montefalcone nel Sannio	21,0	18,8
FOGGIA		
Cagnano Varano	25,0	20,5
Vieste	28,3	21,5
BARI		
Valenzano	22,3	19,5
LECCE		
Neviano	34,5	19,0
POTENZA		
Armento	18,8	17,3
Palazzo S. Gervasio	18,8	17,3
MATERA		
Garaguso	12,5	23,0

1	2	3
COSENZA		
Castiglione Cosentino	22,5	20,8
Montegiordano	14,5	21,0
S. Stefano di Rogliano	14,5	21,0
CATANZARO		
Ciro	23,3	20,5
Motta S. Lucia	18,5	20,3
Soveria Mannelli	18,5	20,3
REGGIO CALABRIA		
Cinquefrondi	51,5	19,5
S. Agata del Bianco	31,5	20,3
PALERMO		
Balestrate	24,8	23,0
Pollina	12,8	19,8
MESSINA		
Gaggi	19,5	23,8
San Piero Patti	15,3	20,3
AGRIGENTO		
Montevago	13,8	20,5
CATANIA		
S. Giovanni La Punta	18,5	17,5
SIRACUSA		
Siracusa	29,0	19,8
ENNA		
Enna	19,8	19,8
SASSARI		
Olmedo	15,0	19,5
NUORO		
Bolotana	14,8	21,5
Orosei	12,8	19,8
CAGLIARI		
Decimomannu	14,5	18,3
Segariu	16,5	18,3
ORISTANO		
Bauladu	19,0	18,3
Terralba	19,0	18,3
ISERNIA		
Casterverrino	10,3	21,8

B. GRECIA — GRÆKENLAND — GRIECHENLAND — ΕΛΛΑΔΑ — GREECE — GRÈCE — GRECIA — GRIEKENLAND — GRÉCIA

1	2	3
ΑΙΤΩΛΟΑΚΑΡΝΑΝΙΑ		
Χαλκιάπολοι	8,2	12,2
Κοκκινόδρυση	8,2	12,2
Νεοχώρι	8,2	12,2
Λουτρό	7,5	12,0

1	2	3
ΑΤΤΙΚΗ		
Ηλιούπολη	6,5	18,2
Κορυδαλλός	6,5	18,2
Λογοθετιάνικα	14,7	17,7
ΦΘΙΩΤΙΔΑ		
Α. Υπάτης	6,2	17,2
ΠΕΙΡΑΙΑΣ		
Αντικύθηρα	14,7	17,7
ΑΡΚΑΔΙΑ		
Άγιος Ιωάννης — Άστρος	6,0	22,5
Χαντάκια — Άστρος	6,0	22,5
Ορεινό Κορακοβούνι	4,7	20,5
Ορεινή Μελίγου	4,2	20,5
ΔΕΥΚΑΛΑ		
Αλέξανδρος	11,5	20,3
ΧΙΟΣ		
Βέσσα	10,0	25,5
ΧΑΝΙΑ		
Σαμόνας Στύλου	28,0	20,0
Άνω Κεφάλια Βουκολιών	23,2	21,7
Κάτω Κεφάλια Βουκολιών	23,2	21,7

C. ESPAÑA — SPANIEN — SPANIEN — ΙΣΠΑΝΙΑ — SPAIN — ESPAGNE — SPAGNA — SPANJE — ESPANHA

1	2	3
LLEIDA		
Abella de la Conca	4,2	17,7
Àger	4,3	19,5
Agramunt	4,0	19,5
Els Alamús	4,2	20,2
Alàs i Cerc	4,2	18,0
L'Albagés	4,1	20,5
Albatarrec	4,2	20,2
Albesa	4,3	19,5
L'Albi	4,1	20,5
Alcanó	4,2	20,2
Alcarràs	4,2	20,2
Alcoletge	4,2	20,2
Alfarràs	4,2	20,2
Alfès	4,2	20,2
Algèrri	4,3	19,5
Alguaire	4,2	20,2
Alins	4,2	20,2
Almacelles	4,2	20,2
Almatret	4,2	20,2
Almenar	4,2	20,2
Alòs de Balaguer	4,3	19,5
Alpicat	4,2	20,2
Alt Aneu	4,2	20,2
Naut Aràn	4,0	19,5
Anglesola	4,0	19,5
Arbeca	4,1	20,5
Aristot i Toloriu	4,2	18,0
Arrés	4,2	18,0
Arseguel	4,2	18,0

1	2	3
Artesa de Lleida	4,2	20,2
Artesa de Segre	4,3	19,5
La Sentiu de Sió	4,3	19,5
Aspa	4,2	20,2
Les Avellanès i Santa Linya	4,3	19,5
Aitona	4,2	20,2
Baix Pallars	4,3	19,5
Balaguer	4,3	19,5
Barbés	4,3	19,5
La Baronia de Rialb	4,3	19,5
Barruera	4,3	19,5
Bassella	4,2	18,0
Bausén	4,2	18,0
Belianes	4,0	19,5
Belcaire d'Urgell	4,3	19,5
Bell-Lloc d'Urgell	4,0	19,5
Bellmunt d'Urgell	4,3	19,5
Bellpuig d'Urgell	4,0	19,5
Bellver de Cerdanya	4,0	19,5
Bellvis	4,0	19,5
Benavent de Segrià	4,2	20,2
Biosca	4,0	19,5
Bovera	4,1	20,5
Es Bordes	4,0	19,5
Les Borges Blanques	4,1	20,5
Bossost	4,1	20,5
Cabanabona	4,3	19,5
Cabó	4,2	18,0
Camarasa	4,3	19,5
Canejàn	4,3	19,5
Castellar de La Ribera	4,5	18,7
Castelldans	4,1	20,5
Castellnou de Seana	4,1	20,5
Castelló de Farfanya	4,3	19,5
Castellserà	4,0	19,5
Cavà	4,2	18,0
Cervera	4,0	19,5
Cervià de Les Garrigues	4,1	20,5
Ciutadilla	4,0	19,5
Clariana de Cardener	4,5	18,7
El Cogul	4,1	20,5
Coll de Nargó	4,2	18,0
Corbins	4,2	20,2
Cubells	4,3	19,5
L'Espuga Calba	4,1	20,5
Espot	4,1	20,5
Estaràs	4,0	19,5
Esterrí d'Aneu	4,0	19,5
Esterrí de Cardós	4,0	19,5
Estamariu	4,2	18,0
Farrera	4,0	19,5
La Floresta	4,1	20,5
Fondarella	4,1	20,5
Foradada	4,3	19,5
La Fuliola	4,0	19,5
Fulleda	4,1	20,5
Gavet de la Conca	4,2	17,7
Golmés	4,2	17,7
Gossol	4,2	17,7
La Granadella	4,1	20,5
La Granja d'Escarp	4,2	20,2
Granyanella	4,0	19,5
Granyena de Segarra	4,0	19,5
Granyena de Les Garrigues	4,1	20,5
Guimera	4,0	19,5
Guissona	4,0	19,5
Guixers	4,5	18,7
Ivars de Noguera	4,3	19,5
Ivars d'Urgell	4,2	17,7
Ivorra	4,0	19,5
Isona i Conca Della	4,2	17,7

1	2	3
Juncosa	4,1	20,5
Juneda	4,1	20,5
Lleida	4,2	20,2
Les	4,1	20,5
Linyola	4,1	20,5
Lladorre	4,1	20,5
Lladurs	4,5	18,7
Llardecans	4,2	20,2
Llavorsí	4,2	20,2
Lles	4,2	20,2
Llimiana	4,2	17,7
Llobera	4,5	18,7
Maldà	4,0	19,5
Massalcoreig	4,2	20,2
Massoteres	4,0	19,5
Maials	4,2	20,2
Menarguens	4,3	19,5
Miralcamp	4,3	19,5
La Molsosa	4,5	18,7
Mollerussa	4,3	19,5
Montgai	4,3	19,5
Montella i Martinet	4,5	18,7
Montferrer i Castellbó	4,2	18,0
Montoliu de Segarra	4,0	19,5
Montoliu de Lleida	4,2	20,2
Montornés de Segarra	4,0	19,5
Nalec	4,0	19,5
Navés	4,5	18,7
Oden	4,5	18,7
Oliana	4,2	18,0
Oliola	4,3	19,5
Olius	4,5	18,7
Les Oluges	4,0	19,5
Els Omellons	4,1	20,5
Els Omells de Na Gaia	4,0	19,5
Organyà	4,2	18,0
Os de Balaguer	4,3	19,5
Ossó de Sió	4,0	19,5
El Palau d'Anglesola	4,0	19,5
Pallars Jussà	4,2	17,7
La Coma i La Pedra	4,5	18,7
Penelles	4,3	19,5
Peramola	4,2	18,0
Pinell de Solsonès	4,5	18,7
Pinós	4,5	18,7
El Poal	4,0	19,5
La Pobla de Cèrvoles	4,1	20,5
Bellaguarda	4,1	20,5
La Pobla de Segur	4,2	17,7
Ponts	4,3	19,5
El Pont de Suert	4,2	17,7
La Portella	4,2	20,2
Prats i Samsor	4,2	20,2
Preixana	4,0	19,5
Preixens	4,3	19,5
Prullans	4,3	19,5
Puiggros	4,1	20,5
Puigvert d'Agramunt	4,0	19,5
Puigvert de Lleida	4,2	20,2
Rialb	4,2	20,2
Ribera d'Urgellet	4,2	18,0
Riner	4,5	18,7
Rossellò	4,2	20,2
Salàs de Pallars	4,2	17,7
Sanauja	4,0	19,5
Sant Guim de Freixenet	4,0	19,5
Sant Llorenç de Morunys	4,5	18,7
Sant Ramon	4,0	19,5
Sant Esteve de la Sarga	4,2	17,7
Sant Guim de la Plana	4,0	19,5
Sarroca de Lleida	4,2	20,2

1	2	3
Sarroca de Bellera	4,2	17,7
Senterada	4,2	17,7
La Seu d'Urgell	4,2	18,0
Seròs	4,2	20,2
Sidamòn	4,2	18,0
El Soleràs	4,1	20,5
Solsona	4,5	18,7
Soriguera	4,5	18,7
Sort	4,5	18,7
Soses	4,2	20,2
Sudanell	4,2	20,2
Sunyer	4,2	20,2
Talarn	4,2	17,7
Talavera	4,0	19,5
Tàrrega	4,0	19,5
Tàrrés	4,1	20,5
Tarroja de Segarra	4,0	19,5
Termens	4,3	19,5
Tírvia	4,3	19,5
Tiurana	4,3	19,5
Tora	4,0	19,5
Els Torms	4,1	20,5
Tornabous	4,0	19,5
Torrebesses	4,2	20,2
La Torre de Cabdella	4,2	17,7
Torrefarrera	4,2	20,2
Torregrossa	4,0	19,5
Torrelameu	4,3	19,5
Torre de Segre	4,2	20,2
Torre-Serona	4,2	20,2
Tremp	4,2	17,7
Vallbona de les Monges	4,0	19,5
Les Valls de Valira	4,2	18,0
Vallfogona de Balaguer	4,3	19,5
Verdú	4,0	19,5
Vielha e Mijaran	4,0	19,5
Vilagrassa	4,0	19,5
Vilaller	4,0	19,5
Vilamós	4,0	19,5
Vilanova de Bellpuig	4,0	19,5
Vilanova de l'Aguda	4,3	19,5
Vilanova de Meià	4,3	19,5
Vilanova de Segrià	4,2	20,2
Vila-Sana	4,0	19,5
El Vilosell	4,1	20,5
Vilanova de la Barca	4,2	20,2
Vinaixa	4,1	20,5
La Vall de Cardós	4,2	17,7
Sant Martí de Riucorb	4,0	19,5
La Guingueta d'Aneu	4,0	19,5
Castell de Mur	4,2	17,7
Ribera d'Ondara	4,0	19,5
Les Valls d'Aguilar	4,2	18,0
Torreflor	4,0	19,5
Figols i Alinyà	4,2	18,0
La Vansa i Fornols	4,2	18,0
Josa i Tuixen	4,2	18,0
Els Plans de Sió	4,0	19,5
TARRAGONA		
La Fatarella	7,5	21,0
La Febró	13,5	20,0
La Figuera	7,8	21,7
Figuerola Del Camp	13,5	20,0
Flix	5,2	20,7
Forés	10,0	20,7
Freginals	9,3	21,2
La Galera	9,3	21,2
Gandesa	7,5	21,0
Garcia	5,2	20,7
Els Garidells	13,5	20,0

1	2	3
Ginestar	5,2	20,7
Godall	9,3	21,2
Gratallops	7,8	21,7
Els Guiamets	7,8	21,7
Horta de Sant Joan	7,5	21,0
Lloa	7,8	21,7
Llorac	10,0	20,7
Llorenç del Penedès	11,2	20,5
Margalef	7,8	21,7
Marça	7,8	21,7
Mas de Barberans	9,3	21,2
Masdenverge	9,3	21,2
Masllorenç	11,2	20,5
La Masó	13,5	20,0
Maspujols	13,5	20,0
El Masroig	7,8	21,7
El Milà	13,5	20,0
Miravet	5,2	20,7
El Molar	7,8	21,7
Montblanc	10,0	20,7
Montbrió del Camp	13,5	20,0
Montferri	13,5	20,0
Montmell	11,2	20,5
Mont-Ral	13,5	20,0
Mont-Roig del Camp	13,5	20,0
Mora d'Ebre	5,2	20,7
Mora La Nova	5,2	20,7
El Morell	13,5	20,0
La Morera de Montsant	7,8	21,7
La Nou de Gaia	13,5	20,0
Nulles	13,5	20,0
La Palma d'Ebre	5,2	20,7
Els Pallaresos	13,5	20,0
Passanant	10,0	20,7
Pauls	9,3	21,2
Perafort	13,5	20,0
El Perelló	9,3	21,2
Les Piles	10,0	20,7
El Pinell de Brai	7,5	21,0
Pira	10,0	20,7
El Plà de Santa Maria	13,5	20,0
La Pobla de Mafumet	13,5	20,0
La Pobla de Massaluca	7,5	21,0
La Pobla de Montornès	13,5	20,0
Poboleda	7,8	21,7
El Pont d'Armentera	13,5	20,0
Porrera	7,8	21,7
Pradell	7,8	21,7
Prades	13,5	20,0
Prat de Comte	7,5	21,0
Pratdip	13,5	20,0
Puigpelat	13,5	20,0
Querol	13,5	20,0
Rasquera	5,2	20,7
Renau	13,5	20,0
Reus	13,5	20,0
La Riba	13,5	20,0
Riba-Roja d'Ebre	5,2	20,7
La Riera de Gaia	13,5	20,0
Riudecanyes	13,5	20,0
Riudecols	13,5	20,0
Riudoms	13,5	20,0
Rocafort de Queralt	10,0	20,7
Roda de Berà	13,5	20,0
Rodonya	13,5	20,0
Roquetes	9,3	21,2
El Rourell	13,5	20,0
Salomó	13,5	20,0
Sant Carles de la Ràpita	9,3	21,2
Sant Jaume Dels Domenys	11,2	20,5
Santa Bàrbara	9,3	21,2

1	2	3
Santa Coloma de Queralt	10,0	20,7
Santa Oliva	11,2	20,5
Santa Perpetua de Gaia	10,0	20,7
Sarral	10,0	20,7
Savallà del Comtat	10,0	20,7
La Secuita	13,5	20,0
La Selva del Camp	13,5	20,0
Senan	10,0	20,7
Solivella	10,0	20,7
Tarragona	13,5	20,0
Tivenys	9,3	21,2
Tivissa	5,2	20,7
La Torre de Fontaubella	7,8	21,7
La Torre de l'Espanyol	5,2	20,7
Torredembarra	13,5	20,0
Torroja del Priorat	7,8	21,7
Tortosa	9,3	21,2
Ulldecona	9,3	21,2
Ulldemolins	7,8	21,7
Vallclara	10,0	20,7
Vallfogona de Riucorb	10,0	20,7
Vallmoll	13,5	20,0
Valls	13,5	20,0
Vandellòs	13,5	20,0
El Vendrell	11,2	20,5
Vespella	13,5	20,0
Vilabella	13,5	20,0
Vilallonga del Camp	13,5	20,0
Vilanova d'Escornalbou	13,5	20,0
Vilanova de Prades	10,0	20,7
Vilaplana	13,5	20,0
Vila-Rodona	13,5	20,0
Vila-Seca i Salou	13,5	20,0
Vilaverd	10,0	20,7
La Vilella Alta	7,8	21,7
La Vilella Baixa	7,8	21,7
Vilalba dels Arcs	7,5	21,0
Vimbodí	10,0	20,7
Vinebre	5,2	20,7
Vinyols i Els Arcs	13,5	20,0
Deltebre	9,3	21,2
Sant Jaume d'Enveja	9,3	21,2
Camarlès	9,3	21,2
L'Aldea	9,3	21,2
Salou	13,5	20,0
L'Ampolla	9,3	21,2

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

Rendimiento medio en aceitunas y en aceite de oliva durante las campañas de 1986/87 a 1989/90

Gennemsnitsudbytter i oliven og olie i produktionsårene 1986/87 til 1989/90

Durchschnittsertrag an Oliven und Öl in den Wirtschaftsjahren 1986/1987 bis 1989/1990

Μέση απόδοση σε ελιές και σε ελαιόλαδο κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1986/87 έως 1989/90

Average yields of olives and olive oil in the 1986/87 to 1989/90 marketing years

Rendements moyens en olives et en huile au cours des campagnes 1986/1987 à 1989/1990

Rese medie d'olive e di olio d'oliva nel corso delle campagne 1986/1987 — 1989/1990

Gemiddeld rendement aan olijven en olijfolie tijdens de verkoopseizoenen van 1986/1987 tot en met 1989/1990

Rendimento médio em azeitonas e em óleo durante as campanhas de 1986/1987 a 1989/1990

Columnas Kolonne Spalte Στήλη Column Colonne Colonna Kolom Colunas	(1)	(2)	(3)
	Ayuntamientos Kommune Gemeinde Κοινότητα Commune Communes Comune Gemeenten Municípios	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum kg ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3657/91

af 16. december 1991

om bemyndigelse af Spanien til fuldstændigt at suspendere importtoldsatserne for solsikkefrø fra tredjelandeKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig artikel 75, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Spanien har anmodet om at kunne suspendere toldsat-
serne for solsikkefrø fra tredjelande fra den 1. januar
1992;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Spanien bemyndiges til fuldstændigt at suspendere
importtoldsatserne for solsikkefrø, bortset fra solsikkefrø
til udsæd, henhørende under KN-kode 1206 00 90, fra
tredjelande.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3658/91

af 16. december 1991

om fastsættelse af beløbet af støtten til privat oplagring for tiarmede blæksprutter af arten *Loligo patagonica*

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3571/90⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 4,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2415/89 af 3. august 1989 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for ydelse af støtte til privat oplagring af visse fiskerivarer⁽³⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Gennemsnitsprisen for hele tiarmede blæksprutter af arten *Loligo patagonica* har gennem en betragtelig periode ligget under 85 % af orienteringsprisen;

denne prissituation er tilbøjelig til at forsætte;

der må derfor fastsættes et beløb for støtten til privat oplagring for den pågældende vare;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fiskerivarer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Støtte til privat oplagring som omhandlet i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 3796/81 ydes til de mængder, der udbydes til salg i perioden 1. januar til 30. juni 1992, under forudsætning af, at betingelserne for udløsning af støtten som omhandlet i artikel 16, stk. 1, litra a), i nævnte forordning er opfyldt i denne periode.

2. Støtten kan ydes for en maksimal oplagringsperiode på tre måneder som fastsat herunder:

Varebeskrivelse	Oplagringsstøtte (ECU/ton nettovægt pr. måned)	
	første måned	anden og tredje måned
Tiarmet blæksprutte af arten <i>Loligo patagonica</i> , hel, ikke rensat	36	23

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

På Kommissionens vegne

Manuel MARÍN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 228 af 5. 8. 1989, s. 10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3659/91

af 16. december 1991

om ydelse af udligningsgodtgørelse til producentorganisationerne for tunfisk leveret til konserverindustrien i perioden 1. april til 30. juni 1991

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3571/90⁽²⁾, særlig artikel 17a, stk. 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Udligningsgodtgørelsen som omtalt i artikel 17a i forordning (EØF) nr. 3796/81 tildeles på visse betingelser til Fællesskabets tunfiskproducentorganisationer for de mængder tunfisk, der leveres til konserverindustrien i det kalenderkvartal, som priskonstateringerne omfatter, såfremt den kvartalsvise gennemsnitspris på fællesskabsmarkedet og prisen franko grænse på samme tid er lavere end 93 % af EF-producentprisen for den omhandlede vare;

ved analysen af situationen på fællesskabsmarkedet har det kunnet konstateres, at for visse arter og præsentationsformer af den pågældende vare i perioden 1. april til 30. juni 1991 har både den kvartalsvise gennemsnitlige markedspris og prisen franko grænse, der er omhandlet i artikel 17a i forordning (EØF) nr. 3796/81, været lavere end 93 % af den gældende EF-producentpris, som er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3551/90 af 20. november 1990 om fastsættelse af Fællesskabets producentpris for tunfisk til industriel fremstilling af varer henhørende under KN-kode 1604⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3896/90⁽⁴⁾;

de mængder, for hvilke der kan ydes udligningsgodtgørelse efter artikel 17a, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3796/81, må for det pågældende kvartal under ingen omstændigheder overstige de i stk. 4 i samme artikel nævnte grænser;

de mængder, der er solgt og leveret til konserverindustrien bosiddende i Fællesskabets toldområde i løbet af det pågældende kvartal, overstiger for hvid tun de mængder, der blev solgt og leveret i løbet af det samme kvartal i de tre foregående fangstsæsoner, og for

gulfinnet tun på 10 kg og derunder samt over 10 kg 110 % af de mængder der blev solgt og leveret i løbet af det samme kvartal i fangstsæsonerne 1984 til 1986; disse mængder overstiger de grænser, der er fastlagt i artikel 17a, stk. 4, andet led, i forordning (EØF) nr. 3796/81 for én art og stk. 4, tredje led, for de to andre arter, og det er derfor nødvendigt for disse varer at begrænse den globale mængde, som kan oppebære godtgørelsen, og fastlægge, hvor store mængder der skal tildeles hver af de pågældende producentorganisationer i forhold til deres respektive produktioner i det samme kvartal i fangstsæsonerne 1984 til 1986;

det er derfor nødvendigt for de pågældende varer at bestemme udligningsgodtgørelsen for perioden 1. april til 30. juni 1991 i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 2381/89 af 2. august 1989 om gennemførelsesbestemmelser for ydelse af udligningsgodtgørelse for tunfisk til konserverindustrien⁽⁵⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fiskerivarer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den i artikel 17a i forordning (EØF) nr. 3796/81 omhandlede udligningsgodtgørelse er for perioden 1. april til 30. juni 1991 fastlagt for de nedennævnte varer og under hensyntagen til de følgende beløbsgrænser:

(ECU/ton)

Varer	Maksimalt beløb for godtgørelsen efter artikel 17a, stk. 3, første og andet led, i forordning (EØF) nr. 3796/81
Gulfinnet tun, hel, af vægt over 10 kg	128
Gulfinnet tun, hel, af vægt 10 kg og derunder	103
Hvid tun, hel	148

⁽¹⁾ EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 10.⁽³⁾ EFT nr. L 346 af 11. 12. 1990, s. 6.⁽⁴⁾ EFT nr. L 371 af 31. 12. 1990, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 225 af 3. 8. 1989, s. 33.

Artikel 2

1. De totale mængder, for hvilke der kan ydes godtgørelse, er for de nedennævnte varer begrænset til:

— gulfinnet tun, hel, af vægt over 10 kg:	27 104 tons
— gulfinnet tun, hel, af vægt 10 kg og derunder:	2 256 tons
— hvid tun, hel:	39 tons.

2. Disse mængder fordeles mellem de berørte producentorganisationer i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

På Kommissionens vegne

Manuel MARÍN

Næstformand

BILAG

Fordeling mellem producentorganisationerne af de mængder af visse arter og for hvilke præsentationsformer der kan ydes udligningsgodtgørelse, samt beregning af den maksimale mængde i overensstemmelse med artikel 17a, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 3796/81

1. Gulfinnet tun af vægt over 10 kg

(tons)

Producentorganisation	Godtgørelsesberettigede mængder		Samlede mængder
	med 100 % (artikel 17a, stk. 6, første led)	med 95 % (artikel 17a, stk. 6, andet led)	
Organización de productores asociados de grandes congeladores (Opagac)	5 720	572	6 292
Organización de productores de túnidos congelados (Optuc)	8 902	890	9 792
Organisation de producteurs de thon congelé (Orthongel)	10 018	1 002	11 020
Samlede mængder	24 640	2 464	27 104

2. Gulfinnet tun af vægt 10 kg og derunder

(tons)

Producentorganisation	Godtgørelsesberettigede mængder			Samlede mængder
	med 100 % (artikel 17a, stk. 6, første led)	med 95 % (artikel 17a, stk. 6, andet led)	med 90 % (artikel 17a, stk. 6, tredje led)	
Organización de productores asociados de grandes congeladores (Opagac)	725	73	473	1 271
Organización de productores de túnidos congelados (Optuc)	801	—	—	801
Organisation de producteurs de thon congelé (Orthongel)	184	—	—	184
Samlede mængder	1 710	73	473	2 256

3. Hvid tun

(tons)

Producentorganisation	Godtgørelsesberettigede mængder		Samlede mængder
	med 100 % (artikel 17a, stk. 6, første led)		
Organización de productores asociados de grandes congeladores (Opagac)	27		27
Organización de productores de túnidos congelados (Optuc)	5		5
Organisation de producteurs de thon congelé (Orthongel)	7		7
Samlede mængder	39		39

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3660/91

af 16. december 1991

om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 3714/89 om indførelse af et efterfølgende tilsyn med genindførslen efter passiv forædling af visse tekstilvarer med oprindelse i Malta, Marokko, Tunesien og Tyrkiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 288/82 af 5. februar 1982 om den fælles importordning⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 371/91⁽²⁾, særlig artikel 10 og 14,

efter høring af det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 5 i forordning (EØF) nr. 288/82, og

ud fra følgende betragtninger:

Gyldighedsperioden for Kommissionens forordning (EØF) nr. 3714/89⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 392/91⁽⁴⁾, hvorved der indførtes et efterfølgende tilsyn med genindførslen efter passiv forædling af visse tekstilvarer med oprindelse i Malta, Marokko, Tunesien og Tyrkiet, udløber den 31. december 1991;

den situation, der lå til grund for indførelsen af dette tilsyn, gør sig stadig gældende;

tilsynet bør derfor forlænges og endvidere udvides til også at gælde andre regioner i Fællesskabet, hvor der er opstået behov herfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Anvendelsesperioden for forordning (EØF) nr. 3714/89 forlænges indtil den 31. december 1992.

Bilaget til forordning (EØF) nr. 3714/89 erstattes med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 35 af 9. 2. 1982, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 43 af 16. 2. 1991, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. L 363 af 13. 12. 1989, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 43 af 16. 2. 1991, s. 16.

BILAG

Kategori	KN-kode	Varebeskrivelse	Enhed	Tredjeland	Medlemsland
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Skjorter, T-shirts, pully-shirts (undtagen af uld eller fine dyrehår), undertrøjer o.lign., af trikotage	1 000 stk.	Tyrkiet	D, F, I, BNL
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 39 6110 10 91 6110 10 99 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Sweatere, pull-overe, slip-overe, cardigans, cardigansæt, jumpere, trøjer og veste (undtagen tilskårne og syede); anorakker, vindjakker, blousonjakker o.lign., af trikotage	1 000 stk.	Tyrkiet	D, F, I, UK, BNL
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Shorts og andre korte benklæder (bortset fra badedragter) til mænd og drenge, vævede; lange benklæder til kvinder og piger, vævede af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre Underdele af forede træningsdragter af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra varer under kategori 16 og 29	1 000 stk.	Tyrkiet Malta Marokko Tunesien	D, F, I, BNL, DK, UK D, F, I, BNL D, F, BNL, E, I D, F, BNL, E, I, DK
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Skjorter, skjortebluser og bluser, også af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, til kvinder og piger	1 000 stk.	Tyrkiet Marokko	D, F, BNL, DK F

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter), ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	1 000 stk.	Tyrkiet Marokko	D, F, I, BNL F
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Strømpebenklæder, strømper, understrømper, sokker, ankelsokker o.lign., af trikotage (ikke til spædbørn), herunder også støttestrømper, bortset fra varer under kategori 70	1 000 par	Tyrkiet	D, BNL
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Trusser og andre underbenklæder til mænd og drenge, trusser og andre underbenklæder til kvinder og piger, af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	1 000 stk.	Tyrkiet	D
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Kjoler til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	1 000 stk.	Tyrkiet Marokko	D, DK F
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Træningsdragter af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	1 000 stk.	Tyrkiet	D
83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 ex 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Frakker, jakker og andre beklædningsgenstande, herunder også skidragter og skisæt, af trikotage, bortset fra beklædningsgenstande under kategori 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 og 75	tons	Tyrkiet	D, BNL

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3661/91

af 16. december 1991

om fastsættelse af kontingentet for 1992 for indførsel til Spanien af svinekødprodukter fra tredjelande og visse bestemmelser for dets anvendelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 491/86
af 25. februar 1986 om fastsættelse af nærmere bestem-
melser for kvantitative restriktioner ved indførsel til
Spanien af visse landbrugsprodukter fra tredjelande⁽¹⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 3296/88⁽²⁾, særlig artikel
3, og

ud fra følgende betragtninger:

Kontingentet for 1991 for indførsel til Spanien af svine-
kødprodukter fra tredjelande er fastsat i bilaget til
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3692/90⁽³⁾; i
artikel 3 i nævnte forordning er der tillige fastsat en mini-
mumssats på 10 % for kontingentets gradvise forhøjelse;
en sådan forhøjelse er stadig i overensstemmelse med
markedsbehovene; kontingentet for 1992 bør fastsættes;for at sikre en korrekt forvaltning af kontingentet bør der
ved indgivelsen af ansøgning om indførselsbevilling stilles
en sikkerhed, der omfatter det primære krav, at indførslen
foretages, jf. artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2220/85⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
3745/89⁽⁵⁾; kontingentets tidsmæssige fordeling på året
bør også fastlægges;det bør fastsættes, at Spanien skal underrette Kommissi-
onen om kontingentets anvendelse;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Størrelsen af det kontingent for 1992, som Spanien i
medfør af tiltrædelsesaktens artikel 77 kan anvende forindførsel af svinekødprodukter fra tredjelande, er fastsat i
bilaget.*Artikel 2*1. De spanske myndigheder udsteder indførselsbevil-
linger på en sådan måde, at den disponible mængde
fordeles rimeligt mellem ansøgerne.

Kontingentet fordeles således på året:

- 50 % i perioden fra 1. januar til 30. juni 1992
- 50 % i perioden fra 1. juli til 31. december 1992.

2. Ved indgivelse af ansøgning om indførselsbevilling
stilles der en sikkerhed. Det primære krav, jf. artikel 20 i
forordning (EØF) nr. 2220/85, som sikkerhedsstillelsen
omfatter, er, at indførslen foretages.*Artikel 3*Minimumssatsen for kontingentets gradvise forhøjelse er
10 % ved begyndelsen af hvert år.Forhøjelsen lægges til hvert kontingent, og den følgende
forhøjelse beregnes på grundlag af det fremkomne
samlede tal.*Artikel 4*De spanske myndigheder meddeler Kommissionen de
foranstaltninger, de har truffet med henblik på anvendelse
af artikel 2.De fremsender senest den 15. i hver måned følgende
oplysninger om de indførselsbevillinger, der er udstedt i
den foregående måned:

- de mængder, der er anført i de udstedte indførselsbe-
villinger, fordelt efter afsenderland
- de mængder, der er indført, fordelt efter afsenderland.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1992.

⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 1. 3. 1986, s. 25.⁽²⁾ EFT nr. L 293 af 27. 10. 1988, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 357 af 20. 12. 1990, s. 31.⁽⁴⁾ EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.⁽⁵⁾ EFT nr. L 364 af 14. 12. 1989, s. 54.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent for 1992 (tons)
ex 0103	Levende tamsvin, ikke racerene avlsdyr	1 771
ex 0203	Svinekød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	
ex 0206	Spiseligt slagteaffald af tamsvin, ikke til fremstilling af farmaceutiske produkter	
ex 0209	Svinespæk uden kødlag, fedt af svin, ikke udsmeltet eller ekstraheret, fersk, kølet, frosset, saltet, i saltlage, tørret eller røget	
ex 0210	Kød og spiseligt slagteaffald af tamsvin, saltet, i saltlage, tørret eller røget	
1501 00 11	Fedt af svin, udsmeltet, også udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler	
1501 00 19		
1601	Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod; tilberedte næringsmidler på basis heraf	
1602 10	Homogeniserede tilberedte næringsmidler af kød, slagteaffald eller blod	
1602 20 90	Tilberedte næringsmidler af lever fra dyr af enhver art, undtagen fra gås eller and	
1602 41 10	Andre tilberedte næringsmidler med indhold af kød eller slagteaffald af tamsvin	
1602 42 10		
1602 49 11		
til		
1602 49 50		
1602 90 10	Varer tilberedte af blod fra dyr af enhver art	
1602 90 51	Andre varer med indhold af kød eller slagteaffald af tamsvin	
1902 20 30	Pastaprodukter med fyld, også kogt eller på anden måde tilberedt, med indhold af pølser o. lign. af kød eller slagteaffald på over 20 vægtprocent	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3662/91
af 16. december 1991
om ændring af forordning (EØF) nr. 3106/91 om en beskyttelsesforanstaltning
over for indførsel af dyrkede svampe, foreløbigt konserverede

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86
af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for
produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1943/91⁽²⁾, særlig
artikel 18, stk. 2, og

ud fra følgende betragtning:

Som undtagelse fra artikel 2, stk. 1, i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 2405/89 af 1. august 1989 om
særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med
importlicenser og forudfastsættelsesattester for produkter
forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 2641/91⁽⁴⁾, fastsætter artikel 5 i
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3106/91⁽⁵⁾, at
gyldighedsperioden for importlicenser for de pågældende
produkter ikke kan gå ud over 31. december 1991, for at

al indførsel kan være afsluttet inden kalenderårets
udgang; den pågældende bestemmelse begrænser imid-
lertid i det foreliggende tilfælde licensernes gyldigheds-
periode til mindre end to måneder, hvilket giver vanske-
ligheder for indførslen, især indførslen fra fjerntliggende
lande; for at tage hensyn hertil bør den frist, der er fastsat
til den 31. december 1991, ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 5, sidste punktum, i forordning (EØF) nr. 3106/91
ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 175 af 4. 7. 1991, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 227 af 4. 8. 1989, s. 34.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 247 af 5. 9. 1991, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 294 af 25. 10. 1991, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3663/91

af 16. december 1991

om fastsættelse af slusepriser og importafgifter inden for svinekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1249/89⁽²⁾, særlig artikel 8 og artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Slusepriserne og importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1,
i forordning (EØF) nr. 2759/75 nævnte produkter, skal
fastsættes forud for hvert kvartal efter de beregningsmeto-
der, der er anført i Kommissionens forordning (EØF) nr.
1611/90 af 15. juni 1990 om fastsættelse af slusepriser og
importafgifter inden for svinekødsektoren⁽³⁾;

slusepriserne og importafgifterne for svinekød er senest
blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
2807/91⁽⁴⁾ for perioden 1. oktober til 31. december 1991,
og der må derfor foretages en ny fastsættelse for perioden
1. januar til 31. marts 1992; denne fastsættelse skal i prin-
cippet ske på grundlag af priserne for foderkorn i
perioden 1. juli til 30. november 1991;

ved fastsættelsen af den fra 1. oktober, 1. januar og 1. april
gældende slusepris skal der kun tages hensyn til
udviklingen i foderkornpriserne på verdensmarkedet, når
værdien af foderkornmængden udviser en mindsteafvigelse
i forhold til den værdi, som er blevet anvendt ved
beregningen af sluseprisen for det forudgående kvartal;
denne afvigelse er blevet fastsat til 3 % ved Rådets forord-
ning (EØF) nr. 2766/75⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3906/87⁽⁶⁾;

værdien af foderkornmængden afviger med mindre end
3 % fra den værdi, der har været fastsat for det forudgå-

ende kvartal; det er derfor nødvendigt at fastholde sluse-
priserne uændret indtil den 31. marts 1992;

ved fastsættelsen af den fra 1. oktober, 1. januar og 1. april
gældende importafgift skal der kun tages hensyn til udvik-
lingen i foderkornpriserne på verdensmarkedet, hvis der
samtidig fastsættes en ny slusepris;

der fastsættes ikke slusepriser; det er derfor nødvendigt at
fastholde importafgifterne uændret indtil den 31. marts
1992;

for produkter fra svinekødsektoren, for hvilke toldsatsen
er blevet bundet inden for rammerne af GATT, begrænses
importafgifterne til det beløb, som følger af denne
binding;

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 3834/90 af 20. december
1990 om nedsættelse i 1991 af importafgifterne for visse
landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande⁽⁷⁾,
forlænget ved forordning (EØF) nr. 3588/91⁽⁸⁾, og Rådets
forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den
ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse
varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i
staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne)
eller de oversøiske lande og territorier (OLT)⁽⁹⁾, ændret
ved forordning (EØF) nr. 523/91⁽¹⁰⁾, blev der indført
særlige importordninger, der indebærer en nedsættelse af
importafgifterne med 50 % i forbindelse med faste
mængder eller årlige kontingenter bl.a. for visse svinekød-
produkter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i henholdsvis artikel 8 og 12 omhandlede
importafgifter og slusepriser for de i artikel 1, stk. 1, i

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 129 af 11. 5. 1989, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 152 af 16. 6. 1990, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 270 af 26. 9. 1991, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 25.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 6.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 58 af 5. 3. 1991, s. 1.

samme forordning omhandlede produkter fastsættes for perioden 1. januar til 31. marts 1992 i bilaget.

1602 90 10, for hvilke toldsatsen er bundet inden for rammerne af GATT, begrænses importafgifterne dog til de beløb, som følger af denne binding.

2. For produkter henhørende under KN-kode 0206 30 21, 0206 30 31, 0206 41 91, 0206 49 91, 1501 00 11, 1601 00 10, 1602 10 00, 1602 20 90 og

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. december 1991 om fastsættelse af slusepriser og importafgifter inden for svineködsektoren

KN-kode	Slusepris ECU/100 kg	Importafgift ECU/100 kg	GATT-bundet toldsats (%)
0103 91 10	71,91	49,97	—
0103 92 11	61,16	42,49	—
0103 92 19	71,91	49,97	—
0203 11 10	93,51	64,98	—
0203 12 11	135,59	94,21	—
0203 12 19	104,73	72,77	—
0203 19 11	104,73	72,77	—
0203 19 13	151,49	105,26	—
0203 19 15	81,35	56,53	—
0203 19 55	151,49	105,26	—
0203 19 59	151,49	105,26	—
0203 21 10	93,51	64,98	—
0203 22 11	135,59	94,21	—
0203 22 19	104,73	72,77	—
0203 29 11	104,73	72,77	—
0203 29 13	151,49	105,26 ⁽¹⁾	—
0203 29 15	81,35	56,53	—
0203 29 55	151,49	105,26 ⁽¹⁾	—
0203 29 59	151,49	105,26	—
0206 30 21	113,15	78,62	7
0206 30 31	82,29	57,18	4
0206 41 91	113,15	78,62	7
0206 49 91	82,29	57,18	4
0209 00 11	37,40	25,99	—
0209 00 19	41,14	28,59	—
0209 00 30	22,44	15,59	—
0210 11 11	135,59	94,21 ⁽¹⁾	—
0210 11 19	104,73	72,77	—
0210 11 31	263,70	183,23	—
0210 11 39	207,59	144,24	—
0210 12 11	81,35	56,53 ⁽¹⁾	—
0210 12 19	135,59	94,21	—
0210 19 10	119,69	83,17	—
0210 19 20	130,91	90,97	—
0210 19 30	104,73	72,77	—
0210 19 40	151,49	105,26 ⁽¹⁾	—
0210 19 51	151,49	105,26	—
0210 19 59	151,49	105,26	—
0210 19 60	207,59	144,24	—
0210 19 70	260,89	181,28	—
0210 19 81	263,70	183,23	—
0210 19 89	263,70	183,23	—
0210 90 31	113,15	78,62	—
0210 90 39	82,29	57,18	—
1501 00 11	29,92	20,79	3
1501 00 19	29,92	20,79	—
1601 00 10	130,91	106,70 ⁽²⁾	24
1601 00 91	219,75	190,64 ⁽¹⁾⁽²⁾	—

KN-kode	Slusepris ECU/100 kg	Importafgift ECU/100 kg	GATT-bundet toldsats (%)
1601 00 99	149,62	125,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—
1602 10 00	104,73	100,59	26
1602 20 90	121,56	111,59	25
1602 41 10	229,10	193,33	—
1602 42 10	191,70	157,95	—
1602 49 11	229,10	205,43	—
1602 49 13	191,70	165,52	—
1602 49 15	191,70	151,26 ⁽¹⁾	—
1602 49 19	126,24	106,63 ⁽¹⁾	—
1602 49 30	104,73	89,40	—
1602 49 50	62,65	64,78	—
1602 90 10	121,56	105,73	26
1602 90 51	126,24	104,00	—
1902 20 30	62,65	56,02	—

⁽¹⁾ For de produkter, der har oprindelse i udviklingslande, og som er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 3834/90, nedsættes importafgiften med 50 % med begrænsning til de i nævnte bilag fastsatte beløb.

⁽²⁾ For de produkter med oprindelse i AVS-staterne/OL, og som er anført i artikel 8 i den ændrede forordning (EØF) nr. 715/90, nedsættes importafgiften med 50 % inden for de kontingenter, der er omhandlet i nævnte forordning.

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3664/91

af 16. december 1991

om overgangsforanstaltninger for aromatiserede vine, aromatiserede vinbaserede drikkevarer og aromatiserede cocktails af vinprodukterKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91
af 10. juni 1991 om almindelige regler for definition,
betegnelse og præsentation af aromatiserede vine, aroma-
tiserede vinbaserede drikkevarer og aromatiserede cock-
tails af vinprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er nødvendigt at anvende overgangsforanstaltninger, for at overgangen fra de nationale bestemmelser til EF-bestemmelserne lettere kan ske; derfor bør der for et år tillades første afsætning af produkter, der er fremstillet efter bestemmelser, der gjaldt før ikrafttrædelsen af forordning (EØF) nr. 1601/91;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Gennemførelseskomitéen for Aromatiserede Vine, Aromatiserede Vinbaserede Drikkevarer og Aromatiserede Cocktails af Vinprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. EF-produkter, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 1601/91 og fremstillet inden den 17. december 1991, og importerede produkter, der er omfattet af samme forordning og fremstillet og importeret inden denne dato, kan, forudsat at de er i overensstemmelse med de bestemmelser, der var gældende inden denne dato, gøres til genstand for første afsætning indtil den 16. december 1992 under en præsentationsform, der er i overensstemmelse med disse bestemmelser.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

2. EF-produkter og importerede produkter, der er omhandlet i forordning (EØF) nr. 1601/91, og hvis fremstilling er indledt inden den 17. december 1991 og afsluttes inden den 17. juni 1992 i overensstemmelse med de bestemmelser, der var i kraft inden den 17. december 1991, kan gøres til genstand for første afsætning indtil den 16. december 1992 under en præsentationsform, der er i overensstemmelse med disse bestemmelser.

3. I denne forordning forstås ved

— fremstilling: de processer, ved hvilke der opnås en færdigvare, der er aftappet, mærket og bestemt til den endelige forbruger

— første afsætning af de fremstillede produkter: salg og faktisk fragang fra produktionsvirksomhederne eller disse virksomheders oplagingssteder.

4. Som undtagelse fra datoen den 16. december 1992, jf. stk. 1 og 2, kan EF-produkter og importerede produkter, der er færdigfremstillede og på lager på denne dato i det handelsled, hvor de sælges til den endelige forbruger, afsættes, indtil lagrene er opbrugt.

Artikel 2

1. I afventning af vedtagelse senest den 31. december 1992 af de gennemførelsesbestemmelser, der skal fastsættes i henhold til forordning (EØF) nr. 1601/91, kan medlemsstaterne fortsat anvende den nationale lovgivning, der var i kraft før den 17. december 1991.

2. I afventning af en afgørelse senest den 31. december 1992 om de undtagelser, der kan fastsættes i medfør af forordning (EØF) nr. 1601/91, finder bestemmelserne i den nationale lovgivning, der var i kraft før den 17. december 1991, fortsat anvendelse, medmindre den enkelte medlemsstat træffer anden afgørelse.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 17. december 1991.

⁽¹⁾ EFT nr. L 149 af 14. 6. 1991, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3665/91

af 16. december 1991

om undtagelse fra forordning (EØF) nr. 2789/91 om fastsættelse af den mængde ungtyre, der kan indføres på særlige betingelser i fjerde kvartal af 1991, og om undtagelse for dette kvartal fra forordning (EØF) nr. 2377/80 for så vidt angår tildelingen af disponible mængder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1628/91⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 4, artikel 15, stk. 2,
og artikel 25, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 3300/91⁽³⁾ suspende-
redes handelsindrømmelserne i henhold til samarbejdsaf-
talen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og
Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien; den
nedsættelse af importafgiften, der er indført ved Kom-
missionens forordning (EØF) nr. 2789/91 af 24. september
1991 om fastsættelse af den mængde ungtyre, der kan
indføres på særlige betingelser i fjerde kvartal af 1991⁽⁴⁾,
bør derfor ikke gælde for Jugoslavien;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1991.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Anvendelsen af den nedsættelse af importafgiften, der er
omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning
(EØF) nr. 2789/91, suspenderes for indførsler fra Den
Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien.

Artikel 2

Artikel 1 gælder ikke for produkter med oprindelse i
Jugoslavien, der udføres før datoen for ikrafttrædelse af
denne forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 315 af 15. 11. 1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 269 af 25. 9. 1991, s. 13.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3666/91

af 14. december 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 3927/90 om fastsættelse for 1991 af visse foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som finder anvendelse på fartøjer, der fører norsk flag

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 170/83 af 25. januar 1983 om en fællesskabsordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne⁽¹⁾, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse⁽²⁾, særlig artikel 11,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3927/90⁽³⁾ er der for 1991 fastsat visse foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som finder anvendelse på fartøjer, der fører norsk flag;

Fællesskabet og Norge har efter fremgangsmåden i artikel 2 i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge⁽⁴⁾ afholdt yderli-

gere konsultationer vedrørende de gensidige fiskerirettigheder for 1991;

efter artikel 3 i forordning (EØF) nr. 170/83 skal Rådet fastsætte de samlede fangster, der indrømmes tredjelande, og de særlige betingelser, der skal gælde for disse fangster —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag I til forordning (EØF) nr. 3927/90 erstattes mængden for brisling i ICES-område IV af mængden i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1991.

På Rådets vegne

P. BUKMAN

Formand

BILAG

Norges fangstkvoter for 1991

<i>(tons levende vægt)</i>		
Art	Område, hvor fiskeri er tilladt	Mængde
Brisling	ICES IV	5 000

⁽¹⁾ EFT nr. L 24 af 27. 1. 1983, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 378 af 31. 12. 1990, s. 38.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 226 af 29. 8. 1980, s. 48.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. november 1991

om opstilling af en liste over tyrestationer i Canada, som er godkendt til udførsel af frosset tyresæd til Fællesskabet

(91/642/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 88/407/EØF af
14. juni 1988 om fastsættelse af de veterinærpolitimæssige
krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet
med frosset tyresæd og indførsel heraf⁽¹⁾, senest ændret
ved Rådets direktiv 90/425/EØF⁽²⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

Canadas veterinærvæsen har sendt en liste over tyrestation-
er, der er officielt godkendt til udførsel af tyresæd til
Fællesskabet;

Fællesskabet har aflagt besøg på stedet i Canada for at
sikre, at direktiv 88/407/EØF anvendes ensartet, specielt
med hensyn til veterinærkontrollen med sædproduktions-
metoderne, veterinærvæsenets beføjelser og den kontrol,
der føres med tyrestationer; Kommissionen er derfor
overbevist om, at de tyrestationer, som Canada har
godkendt, opfylder betingelserne i direktiv 88/407/EØF
og følgelig kan optages på listen over tyrestationer, der er
godkendt til udførsel af tyresæd til Fællesskabet;

det er med mellemrum nødvendigt at tage denne beslut-
ning op til fornyet behandling og eventuelt at ændre den
i lyset af nye informationer;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De tyrestationer i Canada, der er anført på listen i bilaget,
godkendes hermed til udførsel af frosset tyresæd til
Fællesskabet.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. november 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 194 af 22. 7. 1988, s. 10.

⁽²⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 29.

BILAG**LISTE OVER VIRKSOMHEDER I CANADA, DER ER GODKENDT TIL UDFØRSEL AF
FROSSET TYRESÆD TIL FÆLLESSKABET**

CENTRE D'INSÉMINATION ARTIFICIELLE DU QUÉBEC (CIAQ)
PO Box 518
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 7B8

Godkendt virksomhed:
875, boulevard Laurier
Saint-Hyacinthe, Québec

Referencenummer: CAN 073

EASTERN BREEDERS INCORPORATED (EBI)
PO Box 2000
Kemptville, Ontario
K0G 1J0

Godkendt virksomhed:
Lot 27 E½ Concession 5
Oxford Township
County Grenville

Referencenummer: CAN 070

UNITED BREEDERS INCORPORATED (UBI)
RR #5
Guelph, Ontario
K0G 1J0

Godkendt virksomhed:
Lot 19-24 Concession 1
Guelph Township
County Wellington

Referencenummer: CAN 071

WESTERN ONTARIO BREEDERS INCORPORATED (WOBI)
PO Box 457
Woodstock, Ontario
N4S 7Y7

Godkendt virksomhed:
Lot 8 Concession 12
East Zorra Township
County Oxford

Referencenummer: CAN 072

UNIVERSAL GENETICS LIMITED
PO Box 910
Cardston, Alberta
T0K 0K0

Godkendt virksomhed:
NW¼-27-2-25-W4

Referencenummer: CAN 074

BRITISH COLUMBIA ARTIFICIAL INSEMINATION CENTRE (BCAI)
PO Box 40
Milner, British Columbia
VOX 1T0

Godkendt virksomhed:
6811 Glover Road
Langley, British Columbia

Referencenummer: CAN 039

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. november 1991

om opstilling af en liste over tyrestationer i USA, som er godkendt til udførsel af frosset tyresæd til Fællesskabet

(91/643/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 88/407/EØF af
14. juni 1988 om fastsættelse af de veterinærpolitimæssige
krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet
med frosset tyresæd og indførsel heraf⁽¹⁾, senest ændret
ved Rådets direktiv 90/425/EØF⁽²⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger :

De Forenede Staters veterinærvæsen har sendt en liste
over tyrestationer, der er officielt godkendt til udførsel af
tyresæd til Fællesskabet ;Fællesskabet har aflagt besøg på stedet i USA for at sikre,
at direktiv 88/407/EØF anvendes ensartet, specielt med
hensyn til veterinærkontrollen med sædproduktionsmeto-
derne, veterinærvæsenets beføjelser og den kontrol, der
føres med tyrestationer ; Kommissionen er derfor overbe-
vist om, at de tyrestationer, som USA har godkendt,
opfylder betingelserne i direktiv 88/407/EØF og følgelig
kan optages på listen over tyrestationer, der er godkendt
til udførsel af tyresæd til Fællesskabet ;det er med mellemrum nødvendigt at tage denne beslut-
ning op til fornyet behandling og eventuelt at ændre den
i lyset af nye informationer ;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

*Artikel 1*De tyrestationer i USA, der er anført på listen i bilaget,
godkendes hermed til udførsel af frosset tyresæd til
Fællesskabet.*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. november 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 194 af 22. 7. 1988, s. 10.⁽²⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 29.

BILAG

LISTE OVER VIRKSOMHEDER I USA, DER ER GODKENDT TIL UDFØRELSE AF
FROSSET TYRESÆD TIL FÆLLESSKABET

AMERICAN BREEDERS SERVICES
6908 River Road
DeForest, WI 53532

Godkendt virksomhed:
•Holstein Hilton•

Referencenummer: U 029

ATLANTIC BREEDERS COOPERATIVE
1575 Apollo Drive
Lancaster, PA 17601

Godkendt virksomhed:
Virksomheden i sin helhed

Referencenummer: U 015

HAWKEYE BREEDERS SERVICE
3257 Old Portland Road
Adel, IA 50003

Godkendt virksomhed:
EC Barn

Referencenummer: U 054

LANDMARK GENETICS
PO Box 939
102 Aldritch Road
Hughson, CA 95326

Godkendt virksomhed:
Route 4, Hwy 26
Watertown, WI 53094

Referencenummer: U 011

SELECT SIRES
9493 Wells Road
Plain City, OH 43064

Godkendt virksomhed:
Dual purpose barn

Referencenummer: U 007

SIRE POWER INCORPORATED
Rd 7, Gobble Hill Road
Tunkhannock, PA 18657

Godkendt virksomhed:
Mini station

Referencenummer: U 009

TRI-STATE BREEDERS COOPERATIVE
E10980 Penny Lane
Baraboo, WI 53913

Godkendt virksomhed:
Route 2, Box 50, Hwy 14
Westby, WI 54667

Referencenummer: U 014

21ST CENTURY GENETICS
594A Oak Avenue
Shawano, WI 54667

Godkendt virksomhed:
Webster Farm

Referencenummer: U 021

21ST CENTURY GENETICS
412 4th Avenue NW
PO Box 500
New Prague, MN 56071

Godkendt virksomhed:
Virksomheden i sin helhed

Referencenummer: U 037

NOBA INCORPORATED
PO Box 607
752 East State, Route 18
Tiffin, OH 44883

Godkendt virksomhed:
Virksomheden i sin helhed

Referencenummer: U 001

EASTERN AI COOPERATIVE
PO Box 510
219 Judd Falls Road
Ithaca, NY 14851

Godkendt virksomhed:
Production Center
522 Scheffield Road
Ithaca, NY 14850

Referencenummer: U 003

PRAIRIE STATE SELECT SIRES
41W394 Rt 20
Hampshire, IL 60140

Godkendt virksomhed:
Virksomheden i sin helhed

Referencenummer: U 006

COMPLETE SIRE SERVICES INCORPORATED
W7652 Highway 151 South
Fond du Lac, WI 54935

Godkendt virksomhed:
Virksomheden i sin helhed

Referencenummer: U 151

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. november 1991

om yderligere EF-tilskud til fortsatte udryddelsesforanstaltninger mod hestepest i Spanien

(Kun den spanske udgave er autentisk)

(91/644/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet⁽¹⁾, ændret ved beslutning 91/133/EØF⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Der forekom flere udbrud af hestepest i Spanien i september og oktober 1990; Kommissionen har i denne anledning allerede vedtaget beslutning 91/8/EØF⁽³⁾;

forekomsten af denne sygdom udgør en alvorlig fare for Fællesskabets bestand; de foranstaltninger, der er igangsat for at udrydde sygdommen i Spanien, bør videreføres, og navnlig bør vaccination og identifikation som omhandlet i beslutning 91/331/EØF⁽⁴⁾ intensiveres;

for at sikre en vellykket gennemførelse af denne foranstaltning er det nødvendigt at træffe passende foranstaltninger, særlig med hensyn til vaccination og identifikation af enhovede dyr; de spanske myndigheder har påtaget sig at iværksætte nævnte foranstaltninger;

der bør i henhold til artikel 3, stk. 5, andet led, i beslutning 90/424/EØF ydes tilskud fra Fællesskabet på 100 % af udgifterne til levering af vacciner og 50 % af udgifterne til gennemførelse af vaccinationen;

betingelserne i beslutning 90/424/EØF er hermed opfyldt;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Fællesskabet yder Spanien et finansielt tilskud til vaccination mod hestepest foretaget mellem den 1. september

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. L 66 af 13. 3. 1991, s. 18.

⁽³⁾ EFT nr. L 7 af 10. 1. 1991, s. 35.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 178 af 6. 7. 1991, s. 38.

1990 og den 31. juli 1991, med forbehold af, at de centrale spanske myndigheder har iværksat eller iværksætter følgende foranstaltninger:

- gennemførelse af et program for obligatorisk vaccination af alle enhovede dyr i Andalusia indtil den 31. juli 1991
- registrering og identificering af de enhovede dyr i forbindelse med vaccinationen, jf. artikel 5, stk. 2, litra d), i Rådets direktiv 90/426/EØF af 26. juni 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for enhovede dyrs bevægelser og indførsel af enhovede dyr fra tredjelande⁽⁵⁾
- registrering af alle bedrifter med enhovede dyr i Andalusia
- indførelse af en ordning, hvorefter dødsfald blandt enhovede dyr gøres anmeldepligtige
- fortsættelse af deres undersøgelser vedrørende hestepestvektorer på hele det spanske område og navnlig i Andalusia
- iværksættelse af en oplysningskampagne rettet mod hesteopdrættere og dyrlæger med henblik på at understrege den betydning, der ligger i at vaccinere enhovede dyr, ganske særligt føl, samt nødvendigheden af at anmelde alle dødsfald blandt enhovede dyr til de kompetente myndigheder.

Artikel 2

EF-tilskuddet fastsættes til:

- 100 % af Spaniens udgifter til levering af vacciner
- 50 % af Spaniens udgifter til gennemførelse af vaccinationen som omhandlet i artikel 1, første led.

Artikel 3

1. EF-tilskuddet ydes på grundlag af udgiftsbilag.
2. Spanien fremsender senest den 31. januar 1992 det i stk. 1 omhandlede materiale.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 42.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. november 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen
